

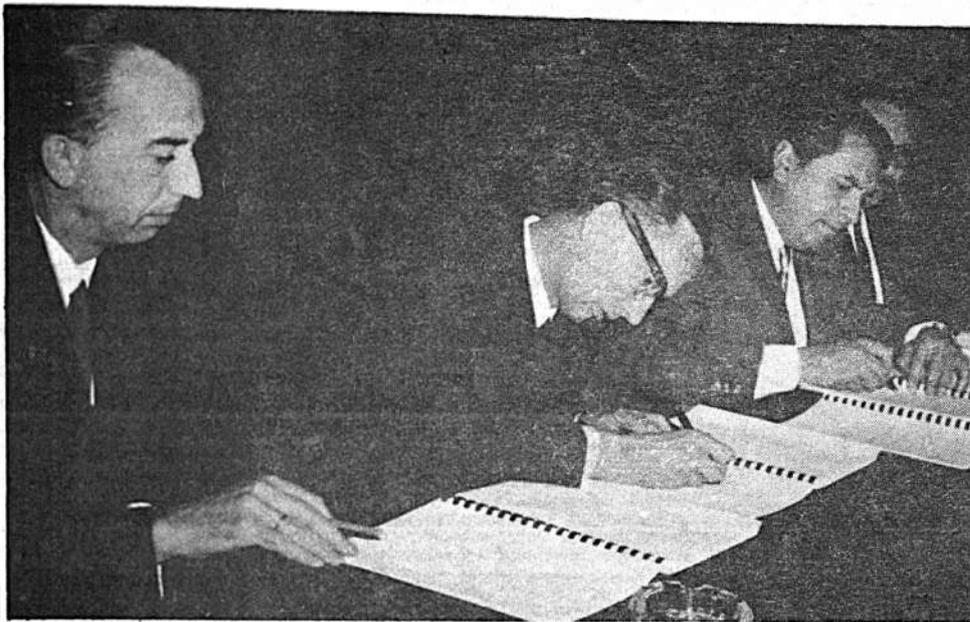
## GABINETE

El Presidente Juan José Torres, recibió informe de los ministros que el último fin de semana tomaron contacto con las autoridades del Ejército a fin de explicar la política del gobierno, ayer en reunión de Gabinete.

La reunión iniciada a las 18 horas, concluyó a las 21 sin haberse considerado aspectos de trascendencia, según el portavoz oficial de la Presidencia Gasón Berdeja.

A pedido del Presidente Torres, los ministros entregaron resúmenes de la labor que les cupo desempeñar en sus respectivos despachos y las proyecciones futuras con objeto de ser incluidos en el mensaje de fin de año que dirá el Mandatario.

El Director de Informaciones señaló que en la reunión de la mañana no fueron aprobados decretos o resoluciones de órden administrativo.



## CONVENIO

La Universidad Mayor de San Andrés y la firma "Nikex" de Hungría (foto) concertaron la suscripción de un convenio para la instalación y puesta en marcha de plantas de concentración y fundición de cobre.

Según el convenio, la planta de concentración tendrá una capacidad de procesamiento de minerales de cobre entre 100 y 150 toneladas por día. Entretanto la fundición permitirá la obtención de 2 mil toneladas blisters por año.

Tanto la provisión de la maquinaria respectiva como su instalación y puesta en marcha de mandará la suma de 956 mil dólares financiados por la firma húngara.

El convenio contempla asimismo la factibilidad de instalar un complejo de fundiciones en la zona de Millipaya, provincia Larecaja de este departamento.

DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD  
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS  
(Alfredo Alexander)

No. 660  
La Paz, miércoles 16 de diciembre de 1970  
EDICION DE 16 PAGINAS PRECIO \$b. 0.50

# ASTRONAVIO RUSO ESTA EN VENUS

Inf. PAGINA 11

# Se ahogaron en Seúl más de 250 viajeros

Inf. PAGINA 10

## IBBO: HUELGA DE HAMBRE



veinte personas, entre ellas 85 mujeres con sus respectivos hijos, que pertenecen a la planta de trabajadores del ex Instituto Bioquímico Boliviano (IBBO), ingresaron a la huelga de hambre indefinida, solicitando la cancelación de parte de sus beneficios sociales que aún se les adeuda.

Explicaron que el ex-Instituto les debe aún 332 mil pesos bolivianos por deahucio y otros beneficios.

Piden que se les cancele lo adeudado con la venta de inmuebles y terrenos que poseía la mencionada industria en Villa Copacabana.

Los ex-trabajadores indicaron que adoptaron la extrema medida, en vista de que las autoridades nada hicieron para solucionar el problema que se suscitó hace años.

SERA  
**SENSACIONAL**  
EL ANUARIO REVISTA  
**hoy** 1970

- EL PAIS
- EL MUNDO
- CULTURALES
- DEPORTE
- CINE-TV
- HOY EN BROMA
- LAMINAS

**144**  
**PAGINAS**  
**A TODO**  
**COLOR**

TIRAJE RECORD

ANUNCIAR  
EN EL ANUARIO REVISTA GARANTIZA VENTAS  
RESERVE CON TIEMPO SU EJEMPLAR

# ANULARON MEDIDA DISCRIMINATORIA

## ANUNCIO MINISTRO TABORGA

El ministro de Educación, Huáscar Taborga, anunció que dispuso la derogatoria de la Resolución que limitaba la posibilidad de vencer el año escolar a estudiantes de establecimientos particulares experimentales.

Al efecto, se emitió una Resolución Ministerial que deroga en todos sus artículos la Resolución Ministerial 1764 de agosto del presente año, que establecía que alumnos reprobados en establecimientos particulares perdían toda alternativa de promoción en establecimientos fiscales.

El ministro Taborga dijo que con esta medida se rompe con el trato discriminatorio e injusto del que eran objeto algunos estudiantes.

### CAMER

Informó además que creará una comisión de juristas para que analicen las alternativas de solución al problema surgido a raíz de los contratos con las firmas españolas CAMER y ENOSA.

Sobre la publicación realizada por Camer Internacional, señalando que todo su material es

● Para almorzar...

● Cenar...

● o departir con amigos...

### RESTAURANT

# Las Vegas

es el sitio elegido por nuestra sociedad

INTIMO - ELEGANTE - Y SELECTO

bueno y de acuerdo a las condiciones del contrato, el ministro de Educación dijo que en oportunidad posterior emitirá un juicio al respecto.

### AÑO ESCOLAR

La iniciación del año escolar debe ser el resultado de una serie de medidas y planes específicos, y no fijar una fecha a priori, dijo Taborga a tiempo de señalar que la Conferencia de Jefes de Distrito determinó que existen posibilidades y la necesidad de iniciar las labores el 3 de febrero. De todas maneras, agregó el ministro, la próxima semana se determinará oficialmente la fecha.

### IMPRESA

Por otra parte, anunció que la imprenta, que bajo un programa de asistencia al país, otorgó la OEA, se encuentra en la Aduana, y que será destinada al Instituto de Educación Superior. La imprenta está evaluada en 30 mil dólares.

### CARTILLAS

El ministro Taborga, anunció que se están efectuando los trámites necesarios para recibir la donación de Venezuela, consistente en un stock de cartillas para el plan de alfabetización.

Agregó que dentro de unos 15 días, proporcionará a la prensa amplia información sobre esta campaña, especialmente sobre la evaluación de lo efectuado hasta la fecha.

### MAGISTERIO

Refiriéndose a las demandas de mejoras salariales de los maestros, dijo que él es respetuoso de los convenios y que al efecto, existe un acuerdo entre magisterio y gobierno.

Frente a pedidos de revisión del convenio, agregó que existe una apertura en el docentado y que cree que los maestros toman en cuenta la situación del país y de otros sectores de trabajadores.



Elegante y Selecto

### PASAPOGA

para cenar y almorzar los mejores MARISCOS

### ESPECIALIDAD EN PAELLAS

Atendido por JUAN LUIS GAMEZ

Av. 16 de Julio 1571 - Tel. 18676

# CONSPIRAN CONTRA LOS TRABAJADORES DE "HOY"

## PRONUNCIAMIENTOS SINDICALES FRENTE AL HECHO

El Sindicato de la Prensa de La Paz y los trabajadores del periódico HOY, decretaron emergencia en sus filas, a raíz de que el incumplimiento de parte del Gobierno de un convenio con esa empresa periodística sobre importación de papel, podría ocasionar el cierre de una fuente de trabajo que alimenta a más de 100 trabajadores y aproximadamente 700 dependientes.

Los organismos sindicales mencionados, han emitido los siguientes comunicados:

### COMUNICADO

El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz, en la fecha ha recibido la denuncia del Comité Sindical del matutino HOY, en sentido de que personeros vinculados a la dirección del nuevo periódico oficialista EL NACIONAL, dispusieron arbitrariamente de 950 bobinas de papel que estaban destinadas a las reservas del matutino HOY, en los depósitos del Ministerio de Industria y Comercio, en calidad de "Warrant".

La actitud agumida por los gestores de EL NACIONAL con la complicidad de autoridades de Gobierno, entraña el peligro de paro forzoso de una fuente de trabajo que cuenta con más de cien trabajadores y setecientos dependientes, que, por otra parte, se verían privados de percibir aguinaldos y salarios de diciembre.

Por tanto, el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz, frente a esta actitud unilateral, resuelve:

1.— Protestar energicamente por el atentado que se infiere en contra de la Empresa Editora HOY y, por consiguiente, contra nuestros afiliados periodistas, compañeros gráficos y voceadores de diarios.

2.— Exigir que las autoridades de Gobierno, particularmente del Ministerio de Industria y Comercio, solucionen el problema a la brevedad, garantizando a la Empresa Editora HOY, sus reservas de papel importado legalmente.

3.— En caso que no se obtenga la solución exigida, el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz, asumirá actitudes de hecho en defensa de una fuente de trabajo, conjuntamente las organizaciones de trabajadores gráficos y voceadores.

4.— Pedir fraternalmente el pronunciamiento de los organismos sindicales afiliados a la COO, sobre este particular.

La Paz, 15 de diciembre de 1970

SINDICATO DE LA PRENSA DE LA PAZ (Fdo). Luis Peñaranda B., SEC. EJECUTIVO; Eduardo Ascarrunz, SEC. RELACIONES; Ben Bilbao V., SEC. LIB. PRENSA; Gustavo Vargas, SEC. LIB. PRENSA; Clovis Díaz O., SEC. CONFLICTOS; Freddy Arispe A., SEC. CULTURA.—

— 1 —

El Comité Sindical de Trabajadores del periódico HOY, hace saber a la opinión pública nacional:

Primero.— Aproximadamente ocho meses atrás, la Empresa HOY, realizó gestiones ante el Gobierno del General Alfredo Ovando Candía, para realizar importación de 950 bobinas de papel, a través del Ministerio de Industria y Comercio, en calidad de "Warrant", con destino a las ediciones del matutino HOY.

Segundo.— Dicha importación, autorizada por disposición legal aprobada por el anterior Gobierno, fue realizada. Hasta hace más o menos un mes, el Ministerio de Industria y Comercio, autorizaba normalmente —en acuerdo a dicha decisión— la entrega, por partes, del mencionado papel a la Empresa HOY.

Tercero.— Empero, hace algunos días, en forma totalmente arbitraria y unilateral, un personero del actual Gobierno —cuyo nombre nos reservamos hasta otra oportunidad— dispuso que 650 de las 950 bobinas de papel, sean destinadas a las futuras ediciones del periódico oficialista EL NACIONAL y, una cantidad menor para trabajos de empresas totalmente ajenas al caso.

Cuarto.— Ante esta eventualidad, el Comité Sindical del periódico HOY, declara estado de emergencia a partir de la fecha y exige que el Gobierno observe el estricto cumplimiento de la disposición emitida por el anterior régimen gubernamental respetando el compromiso con la Empresa HOY, ya que existe el peligro de que sus afiliados y trabajadores de otras secciones de este matutino queden sin su fuente de trabajo.

La Paz, 15 de diciembre de 1970.

# COLONOS DE CARANAVI INICIARAN HUELGA HOY

Campeños y colonos de Caranavi iniciarán hoy una huelga de hambre en protesta por "abusos de la guarnición militar" en esa región. La huelga, a la que se sumarán los dirigentes Bloque Independiente Campesino, y delegados de varias provincias paceñas, se cumplirá en el local de la CUB.

La medida ha sido determinada en protesta porque la Guarnición Militar acantonada en Caranavi, ocupó la Alcaldía de la población, detuvo a un dirigente y comete "abusos contra colonos y campesinos", según denunció ayer en conferencia de prensa, la delegación de Caranavi integrada por 24 colonos y presidida por Cristóbal Wilca.

Los militares no hacen campamentos, como propugnan, sino que alquilan un tractor a los campesinos, por 300 pesos la hora, además de que exigen un cupo de 60 quintales de arroz, un gallo y una gallina por cada colono. También informaron que la guarnición militar no alimenta a los soldados, sino que tienen que ser los colonos quienes se encarguen de la manutención de los soldados.

Piden la destitución del secretario de Asuntos Campesinos Jaime Villegas, y que se respete a los dirigentes elegidos en el VI Congreso de Campesinos de Caranavi, que desconoció el pacto militar-campesino.

Asimismo, advirtieron que no atenderán sus demandas, además de la huelga de hambre que se inicia a las 11 horas de hoy, bloquearán caminos e inclusive dijeron que tienen respaldo de federaciones especiales de otras provincias para efectuar un bloqueo general. La audiencia que pidieron al presidente Torres fue negada a través de un oficio del jefe de la Casa Militar, en que se pide que los planteamientos se hagan por escrito.

### SE VENDE



Bellísimo juego de té en plata inglesa 8 piezas (Samovar) Referencias Tel. 22246.

## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Convocatoria a Propuestas N° CC-20/70.-

Pedido 27006/TVM-272-70

Almacenes Oruro

Se hace conocer a los interesados que, la Convocatoria N° CC-70 por

100 UNIDADES DE VEHICULOS

ha sido prorrogado en su fecha de presentación hasta horas 12 del día 7 de enero de 1971, debiendo efectuarse la apertura el mismo día a horas 15.

La Paz, 14 de diciembre de 1970

JUAN JOSE CAPRILES  
Gerente de Adquisiciones

## SE HOMENAJEO AL ARBOL MAS ANTIGUO DE LA PAZ

En ceremonia realizada en la calle 9, esquina los Manzanos de Calacoto, autoridades municipales rindieron homenaje ayer al árbol más antiguo de La Paz, foto.

En la oportunidad se descubrió una plaqueta con la siguiente leyenda: "La Honorable Alcaldía de La Paz al eucalipto más antiguo de la inclita ciudad del Illimani".

Fernando Patiño hizo conocer detalles importantes sobre el árbol, indicando que fue plantado por jesuitas a comienzos del siglo pasado.

Dijo también que el vate Man Céspedes inspirado en el gigantesco árbol escribió una poesía.

**VIVERO**  
Con asistencia de autoridades municipales, del director del PARR e invitados especiales, ayer se inauguró el nuevo vivero de Araniuz, del departamento forestal de Acción Comunal, que producirá arbolitos para ser replantados en las zonas periféricas de la ciudad.



## GUARNICION DE ROBORE DICE QUE NO HABRA NECESIDAD DE ENTREGAR ARMAS AL PUEBLO

El ministro de Información, Gastón Lupo, reveló que jefes y oficiales de la guarnición militar acantonada en Roboré no se ponen de acuerdo con el pensamiento presidencial en cuanto respecta a "entregar armas al pueblo si las Fuerzas Armadas fallan en su cometido".

Esos militares aseguraron que "las Fuerzas Armadas no van a fallarle al pueblo y que, por lo mismo, no habrá motivo para entregar armas".

Lupo informó al presidente de la República sobre su actividad en Roboré a donde viajó para hacer conocer la política gubernamental en torno al proceso revolucionario e informarse de los problemas que tiene esa guarnición.

Fue entusiasta al afirmar que no se plantearon consultas políticas de ningún orden, no se basó apoyo castrense ni se consideró el futuro proceso electoral. Tampoco se tocaron los puntos referidos a la amnistía política ni al indulto para Debray.

La misión fue específica, acotó, para señalar que todos los planteamientos castrenses de Roboré se elevarán por escrito y se conducirá regular.

## LA TUBERCULOSIS ES LA QUINTA CAUSA DE MORTALIDAD NACIONAL

En la apertura del seminario sobre "Integración Popular a través de las ciencias de la salud", el médico Carlos Loayza, del Departamento de Lucha Antituberculosa del Ministerio de Salud y Previsión Social, aseguró que "la tuberculosis es la quinta causa de mortalidad en el país, con una tasa de 125 por 100 mil habitantes".

Predomina, dijo, en las edades productivas de 20 a 40 años con mayor incidencia en el sexo masculino.

Otros datos que aportó revelaron que existe una infección promedio de 49.03 por ciento. Con valores más altos en zonas altiplánicas se calcula que la morbilidad afecta a 72.105 personas en esas regiones y a 5.479 en los llanos.

Dijo que 5.862 personas mueren por tuberculosis, anualmente, enfatizando en la importancia que tienen los laboratorios microbiológicos que permiten detectar más del 60 por ciento de los casos activos sobrepasando las bondades del criterio clínico.

En la primera parte del Seminario, Jaime Paz Zamora, director de la División de Integración de la UMSA, al referirse a la propia Integración dijo que "este programa tiende a la unificación de la Universidad con las clases trabajadoras con miras a los objetivos de la liberación nacional".

## BANCARIOS ADELANTAN UN PARO GENERAL INDEFINIDO CUESTIONAN RACIONALIZACION DEL SEGURO

Trabajadores bancarios indicaron que ingresarían en huelga general indefinida, por cuanto el proyecto de racionalización de seguridad social tiene algunos preceptos contrarios a los intereses de la Caja Complementaria de los empleados del ramo.

Consultado al respecto, el subsecretario de Previsión Social del Ministerio de Salud Francisco Urioste dijo que los secto-

res que se sienten afectados por algunas medidas deben propender al diálogo a fin de certificar la serie de problemas existentes, en lugar de lanzar amenazas que más parecen tener origen político con miras a crear el caos e intranquilidad.

Urioste invitó a los trabajadores bancarios, y de otras ramas, a conversar con las autoridades del Ministerio de Salud para después emitir opiniones. "Sería interesante discutir el proyecto de Racionalización de Seguridad Social que aún no fue aprobado", dijo.

Manifestó que el mencionado proyecto contempla una reorganización en sí. "Simplemente es un estudio de sistemas, considerando la difícil situación por la que se atraviesa, por la falta de sensibilidad social de algunos empleados que no comprenden que deben servir a la clase trabajadora", finalizó.

## cuide su motor con filtros



TODO TIPO DE FILTRO PARA MAQUINARIA CATERPILLAR Y MAQUINARIA PESADA Y AGRICOLA

FILTROS DE ACEITE PARA AUTOMOVILES, CAMIONES, JEEP, ETC.

COMPANIA IMPORTADORA BOLIVIANA S.A.

Oficina Principal: La Paz  
Sucursales: Cochabamba, Santa Cruz y Oruro.  
Agencias en toda la República.

③

## Ministerio de Urbanismo y Vivienda

DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA

Ampliación de plazo para presentación de propuestas

A pedido expreso de la Cámara Boliviana de la Construcción se prorroga el plazo de presentación de propuestas para la construcción de las Oficinas Administrativas de las Aduanas de Cochabamba y Santa Cruz, que tenían que presentarse el día 11 de diciembre.

La nueva fecha de presentación de las referidas propuestas ha sido señalada para el día lunes 28 de diciembre de 1970 hasta horas 15:00 en las oficinas de la Dirección General de Arquitectura, 4º piso del Edificio RNA (Radio Nueva América) calle Indaburu esquina Junín, fecha en la que se procederá a la apertura de las propuestas en presencia de los interesados, en la reunión de Junta de Almonedas a realizarse en la Subsecretaría del Ministerio de Urbanismo y Vivienda, situada en el edificio CONAVI, 7º piso, avenida 20 de Octubre, a horas 17:00.

La Paz, diciembre 9 de 1970

RELACIONES PUBLICAS

## Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura

## Servicio Nacional de Desarrollo de la Comunidad

Ampliación de plazo para presentación de propuestas Materiales de Construcción

A solicitud de varias firmas comerciales e industriales y maestranzas de carpintería y mecánica, se amplía hasta el día 15 de enero de 1971 a horas 18:00, el plazo para la presentación de propuestas para la provisión de materiales de construcción, ferretería en general, artículos sanitarios y eléctricos, y equipo diverso como bombas manuales aeromotores, motobombas, etc., con destino a proyectos de infraestructura rural localizada en La Paz, Cochabamba, Tarija, Sucre, Potosí, Oruro y Santa Cruz.

Las propuestas deberán presentarse a la Administración General del Servicio, Av. Camacho Nº 1471, 6º piso del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura.

Las informaciones y especificaciones necesarias serán proporcionadas por la División de Proyectos Comunales.

Ing. Agr. ALBERTO RUIZ ZEBALLOS

Director Nacional del Servicio de Desarrollo de la Comunidad



## MINISTERIO DE TRANSPORTES ATENDERA PEDIDO DE UYUNI

Transportistas de Uyuni pidieron al ministro de Transportes, Jaime Saldán, que se instale en esa localidad una oficina permanente del Ministerio Nacional de Caminos para atender el mantenimiento y construcción de nuevos caminos que confluyen hacia y desde Uyuni.

La solicitud fue formulada aprovechando la presencia del secretario de Estado en ese distrito ferroviario luego de haber firmado, en la carta de intenciones con representantes chilenos para consuntivar el cruce Oruro - Liqueque.

Un representante uyunense presentó extenso pliego de peticiones a Paz Saldán destacando los siguientes:

1. Recusos para el subcomité de Desarrollo y Obras Públicas mediante la dictación de un decreto ley que grave con dos pesos por tonelada de cualquier mineral exportado por Uyuni.

2. Ayuda económica para la continuación de los trabajos de la Cateo de Uyuni, paralizados desde hace 20 años.

3. Ayuda para la compra de una volqueta destinada a las obras de la ciudad. Estudiar la factibilidad de instalar una línea eléctrica.

El ministro Paz Saldán prometió atender, en la medida de las posibilidades de su despacho, todas y cada una de las demandas.

Se espera que se realicen mejoras en las dependencias de Correos y Telecomunicaciones para brindar mejor servicio a los usuarios.

El ministro de Uyuni declaró, al visitante, Huésped Ilustre habiendo mostrado muchas muestras de simpatía en su corta estadía.

## PRIMOS TRABAJOS DE LAMINADORA DE GOMA INICIARAN EN MAYO

El presidente de la Corporación de Fomento, Luis Ovando, manifestó que "en mayo del presente año se iniciarán los primeros trabajos de la laminadora de goma y beneficiadora de castaña", en Riberalta - Beni.

Estos proyectos son prioritarios dentro del plan general de industrialización que se ejecutará para 1971.

El ministro, que visitó al Jefe del departamento en horas de la mañana, manifestó que "la beneficiadora de la castaña diversificará la producción a las industrias del caucho y del azúcar".

El ministro, también, que aprovechó el viaje al Beni para solicitar al Banco Agrícola la ayuda para mejorar el ganado en el departamento.

El ministro estuvo en Palacio para el general Torres González para los proyectos en carpeta.

El ministro, que alrededor de 15 proyectos para instalar industrias, comenzó a ejecutarse en 1971, manifestó que los estudios se encuentran en la última fase de finalización.

El ministro la instalación de una planta de cerámica, bentonita y de papel, en Santa Cruz, y la planta plana, planta de letrina.

El ministro la ocultación de mercaderías.

## GRADUADAS EN CORTE, CONFECCION Y TEJIDO

En la oficina de Acción Social de la Presidencia se graduaron, en la víspera, 63 alumnas del curso Corte y Confección y 14 en Tejidos.

La Primera Dama del país, en la foto entregando un diploma, expresó su satisfacción por la culminación de estudios entregando a las asistentes medios necesarios de capacitación y formación.

Dijo que en el vasto programa que contempla el gobierno revolucionario hay que habilitar a la mujer dentro de sus diversos niveles económicos para la lucha por la vida, añadiendo que la mujer es la llave para estructurar una nueva patria, más justa, más humana y más generosa.

Felicitó a profesoras y alumnas de los cursos prometiendo su concurso y buena voluntad en el futuro.



# Whisky:



una guía ilustrada

'BLACK & WHITE'  
Scotch whisky

VENTAS POR MAYOR

**Macdonald & Co.**

(Bolivia) S.A.

UNA ORGANIZACION MODERNA CON TRADICION

Plaza del Periodista

SUCURSALES: URURO, COCHABAMBA, SANTA CRUZ, POTOSI, SUCRE, TARIJA

## CENTRO CULTURAL ALEMAN

Se cita a todos los socios del Centro Cultural Alemán, a la Asamblea Extraordinaria que se realizará el día jueves 17 de diciembre a Hs. 19 en el Club Alemán para tratar como único punto lo siguiente:

Compra de terreno para el nuevo Hospital, a continuación el

## CENTRO ESCOLAR ALEMAN

cita a todos sus socios a la Asamblea Extraordinaria con el siguiente orden del día:

- 1o. — Aprobación del Acta de Fundación.
- 2o. — Aprobación de los Estatutos.
- 3o. — Presentación del Presupuesto del Colegio para el próximo año.
- 4o. — Elección del Directorio.

Si a la hora de la convocatoria no se cuenta con el quorum correspondiente se cita a nuevas asambleas a Hs. 19.30 del mismo día que se llevarán a cabo con el número de socios asistentes.

Se recuerda que según lo establecido en la fundación de la institución todos los socios **ACTIVOS** del **CENTRO CULTURAL ALEMAN (C.C.A.)** son automáticamente socios del **CENTRO ESCOLAR ALEMAN (C.E.A.)**.

NOTA.— Los socios interesados en estudiar los Estatutos antes de la asamblea podrán recoger un ejemplar en las oficinas de **CASA BERNARDO** (Srta. Olivares).

Hoy ESCRIBE: Luis Lafuente

## PIEDRAS EN EL CAMINO

Un extraño caso, poco conocido por la opinión pública está a punto de dejar sin fuente de trabajo a más de un centenar de personas que se desenvuelven en nuestro matutino y la empresa editora HOY.

Un elemento incrustado en el seno del gobierno busca obstruir la normal circulación de este periódico haciendo peligrar, como en otras ocasiones, la estabilidad de la empresa y a la entusiasta labor informativa que cumplimos, quienes sabemos que en otras empresas podrían ser calificadas de insalvables.

La Empresa Editora HOY, cumplió trámites para la importación de papel en un total de 950 bobinas, trámites gestionados directamente a través del Ministerio de Industria y Comercio y resuelta por disposición legal aprobada durante el gobierno del general Alfredo Ovando Candia.

Lamentablemente, es triste decir, en forma arbitraria, elementos que tratan de perjudicar la labor nuestra y desprestigiando al propio gobierno, han dispuesto que 650 bobinas de papel, pasen con

destino al funcionamiento del periódico oficialista, órgano que ni siquiera dará fuente de trabajo a nuevos elementos gráficos ya que se sabe llegarán "cráneos" extranjeros.

Esta situación por demás insólita, no hace otra cosa sino desprestigiar al actual gobierno que se tilda de revolucionario y tiende a poner coto a injusticias, sin que por lo menos vea la viga que tiene en el ojo.

Estamos a punto de agotar nuestras gestiones por las vías legales. Anormalidades de esta naturaleza, no hacen sino estatizar la anunciada continuidad revolucionaria, nada más que por crear un instrumento político que tiende a constituirse en el vocero de un gobierno que quita la fuente de trabajo de los humildes trabajadores de HOY.

Existe la salvedad de que el gobierno del general Torres esté mal asesorado por sus colaboradores, quienes lejos de cooperarlo tratan de perjudicar el camino que se ha trazado para hacer el bien y así para dar cabida a quienes quieren perpetuarse de una u otra manera junto a él.

(Art. 4o. del DS. de 20-II-70)

# COMISION OFICIAL VIAJO PARA SOLUCIONAR CASO CHANE-BEDOYA

Hoy viajará una comisión técnica mixta a la hacienda Chané-Bedoya con objeto de realizar estudios socio-económicos y tratar de solucionar el conflicto allí existente. El ministro de Agricultura Hugo Céspedes Espinoza en rueda de prensa realizada ayer en su despa-

cho, aseguró que la citada comisión integrada por topógrafos del Instituto de Reforma Agraria, Instituto Geográfico Militar, autoridades de su dependencia y periodistas hará mediciones de los terrenos de esa hacienda, y de existir demasías, de acuerdo a las leyes de

reforma agraria, se distribuirán entre los campesinos que no tienen parcelas.

Dijo que el Ejército allí acantonado está cooperando a los pobladores con la perforación de pozos de agua y otras obras, y que no existe el ánimo de continuar sosteniendo el propósito de cooperativizar la propiedad. Acatarán —dijo— el fallo de la comisión que parte hoy.

## RATIFICAN PACTO

Informó que los campesinos del Norte de Santa Cruz ratificaron el pacto suscrito con el Ejército y su apoyo al gobierno actual.

Durante la visita que realizó a distintos centros agrarios, dijo haber entregado herramientas, botiquines y motocicletas para trabajo de desarrollo de comunidades.

## CASO CARANAVI

El ministro Céspedes señaló que el problema de campesinos y transportistas de Caranavi, que últimamente bloquearon caminos de la zona, había sido solucionado satisfactoriamente.

Finalmente, desmintió acusaciones contra el dirigente campesino Dionisio Osco con relación al contrabando de mercadería que era transportada en una movilidad del ministerio.

"Fue el dirigente Estanislao Poma el que, parece, traía contrabando en dicha movilidad. Se investigará este caso y de comprobarse tal actitud, se impondrán las sanciones que correspondan", agregó.



El ministro de Agricultura, Hugo Céspedes, afirmó que será una comisión técnica la que estudie la situación de la hacienda Chané-Bedoya, para luego dar solución al planteamiento formulado por los campesinos del lugar, en sentido de cooperativizar la propiedad.

## EL MEJOR REGALO NAVIDEÑO

Vacaciones en el GRAN HOTEL PREFECTURAL DE COROICO, ahora completamente remodelado, el cual le ofrece las siguientes ventajas:

- 1.— Grandes descuentos para familias.
- 2.— Servicio diario en su moderno Micro-Bus, comodidad y música estereo.
- 3.— Piscinas, cancha de tenis, sala de juegos billares, ping-pong, jardines, paseos, cine, boite con su fabuloso equip. de amp. etc.
- 4.— Atendemos Congresos, conferencias, mesas, redondas, etc-personal especializado.

Ofrecemos una rebaja especial por fin de año, desayuno, almuerzo, te cena y alojamiento, inclusive impuesto, por sólo \$b. 60.—. Este atento a la próxima inauguración de la PEÑA FOLKLORICA YUNGUENA donde apreciara la famosa SAYA de los morenos, bailes y conjuntos típicos en la BOITE Km. 96.-

Referencias e informes: Plaza Alexander 130, 2º piso, Tel 20065. Prefectura del Departamento, Sección Hoteles. Grandioso fin de semana 2 días hotel.

Pasajes ida y vuelta. Salida sábado hs. 8 Vuelta domingo hrs 7 p.m.

POR SOLO 110 \$b.

## Ministerio de Urbanismo y Vivienda

DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA  
DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA EDUCACIONAL

### Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Ministro de Urbanismo y Vivienda, el Departamento de Arquitectura Educacional convoca a las Empresas Constructoras de 1ª, 2ª y 3ª, categorías a la presentación de propuestas con todas las formalidades de ley que se detallan en los Documentos de Contrato para la construcción de los siguientes edificios escolares:

- 1.— Edificio Escolar en la localidad de CAMIRI, por \$b. 990.362.00
- 2.— Edificio escolar para la escuela "Puerto Rico" de la ciudad de LA PAZ, por \$b. 540.528.80

Los montos indicados corresponden a los presupuestos oficiales.

Las empresas constructoras convocadas a la presente licitación deberán estar debidamente inscritas en el Registro de Firms Constructoras del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

Los planos de la construcción y documentos de contrato, podrán ser adquiridos en las oficinas del Departamento de Arquitectura Educacional, avenida Illimani N° 1945, La Paz, previo pago correspondiente, a partir del día lunes 14 del presente mes.

La licitación se realiza con recursos de la cuenta "Plan Nacional de Edificaciones Escolares".

Las propuestas deberán ser presentadas en el Despacho de la Secretaría de la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de Urbanismo y Vivienda, situada en la calle Indaburu esquina Junín (edificio de Radio Nueva América), 4º piso hasta horas 12 del día lunes 28 de diciembre del año en curso.

En fecha 28 del mes en curso a horas 17, se reunirá la Junta Nacional de Almonedas, en la Subsecretaría del Ministerio de Urbanismo y Vivienda, situada en la avenida 20 de Octubre edificio CONAVI (2º piso), en la que se procederá a la apertura de las mismas en presencia de los interesados.

La Paz, diciembre de 1970

RELACIONES PUBLICAS

## Dirección Nl. de Alfabetización y Educación de Adultos COMUNICADO

### COMUNICADO DE LA DIRECCION NACIONAL DE ALFABETIZACION Y EDUCACION DE ADULTOS SOBRE LOS CENTROS AUTORIZADOS DEL BACHILLERATO POR MADUREZ

En conocimiento de la existencia en forma irregular de un Instituto denominado "Rafael Pinto O." que pretende titular bachilleres por madurez por el sistema de correspondencia, lo que no está debidamente autorizado dentro del sistema educativo boliviano, la Dirección Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos, advierte al público en general y a los postulantes adultos en particular que los únicos Centros autorizados por Ley son los Centros C.E.M.A. establecidos en la ciudad con personal fiscal, planes y programas adecuados y que de ninguna manera se reconoce el Bachillerato por Correspondencia, como se pretende por el citado Instituto particular "Rafael Pinto O."

Los Centros C.E.M.A. para Educación de Adultos existen por imperio de la Ley de 14 de abril de 1970 (09177) y Resolución Suprema de 27 de agosto del presente año.

Ningún establecimiento particular puede expedir títulos de Bachillerato por Madurez, parte de la estructura general de la Educación de Adultos, porque cometen una suplantación sancionada por disposiciones vigentes.

El Certificado Unico que prevé la Resolución Suprema N° 154085, es el único documento legal que acreditará ante las Universidades del país el Bachillerato por Madurez.

La Paz, 15 de diciembre de 1970

Prof. ARMANDO DURAN de CASTRO S.  
Director Nl. de Alfabetización y Educación de Adultos

## Ministro laboral arregló problemas en el interior

El ministro de Trabajo, Abel Ayoroa, solucionó varios problemas sociales y laborales en Santa Cruz y Cochabamba, capitales que visitó en los últimos días.

En rueda de prensa informó haber posesionado al directorio de la COD crucial a oportunidad en la que los dirigentes y trabajadores, for-

mularon promesa de apoyar el actual proceso revolucionario.

En las empresas Guabirá y Aurelio dispuso que se cancelen beneficios sociales de desahucio a todos los que siguen trabajando pese a la caducidad de sus respectivos contratos temporales. Además se tomó esa determinación por petición expresa de los obreros.

Organizó comisión tripartita de representantes de Trabajo, prensa y trabajadores de la cooperativa maderera "Yapacani" con fin de solucionar el problema de 55 dependientes que han sido afectados con el retiro. La comisión elevará informes y consecuencias al despacho laboral para tomar las determinaciones correspondientes.

Dijo también que solución urgente a la huelga de los transportistas que reclaman de la empresa azucarera Guabirá el pago de los deudos por un rubro de un millón de pesos bolivianos. Este monto será cancelado en varias partes.

En Cochabamba, la Federación de Transportistas le planteó la necesidad de prohibir importación de vehículos en vista de la poca oferta existente en relación al nuevo modelo de vehículos motorizados que operan en el sector.

En la fábrica de llantas Zim, el ministro Ayoroa, fue informado sobre las actuales condiciones de trabajo habiéndose pedido al gobierno evite la importación de productos similares a los que produce la fábrica con el fin de mejorar esa fuente de trabajo. Se sugirió que, mediante convenio, se supervise la calidad de los productos y se logre una reducción de los costos. Se estudia, además, la obtención de créditos para comprar moldes y elaborar llantas de las dimensiones

## BOLIVIA PRESENTO UN ESTUDIO SOBRE PAISES SIN LITORAL MARITIMO

NACIONES UNIDAS. Nueva York. (ANSAL) La creación de un grupo de trabajo que se encargará de programar una conferencia internacional sobre el acceso del mar fue aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas.

La delegación boliviana presentó un estudio sobre "Libre acceso al mar de los países sin litoral marítimo".

El grupo de trabajo tendrá en cuenta para sus tareas tres proyectos sobre el pacífico de los fondos marinos y otros y diversos asuntos relacionados con el comercio marítimo.

Chile, Perú, Kuwait y Libia piden que la ONU estudie la explotación de recursos minerales en los fondos marinos y los beneficios de dichos minerales en el comercio internacional.

## Elogian las negociaciones de Bolivia ,Perú y Ecuador

LIMA, 15 (AP).— Las recientes negociaciones del gobierno peruano con delegaciones de Bolivia y Ecuador para fomentar el comercio y la integración fronteriza, son elogiados por el matutino "Expreso".

En un editorial destaca la creación de la Comisión Mixta permanente peruano - boliviana y el reciente análisis del comercio fronterizo con el Ecuador.

El editorial dice que "por encima de los diferentes modelos societales que nuestros respectivos gobiernos postulan —diferencias que muy probablemente llegarán a ser mínimas en los casos de Bolivia y el Perú— nos encontramos hoy, por eso, unido la defensa de intereses comunes y decididos a explotar conjuntamente un potencial hidráulico, ganadero, minero, industrial y comercial considerable para bien de nuestros pueblos y de América Latina".

## FERROVIARIOS REALIZARAN SU CONGRESO EN ALCOCHE

DEL 13 AL 17 DE ENERO

La Federación de Ferrovios, Luz-Fuerza y Aeronavegación de La Paz emitió una convocatoria para el Décimo Congreso Ordinario, que se realizará del 13 al 17 de enero de 1971, en la Granja Ferroviaria de Alcoche.

Participarán en el evento los sindicatos Zona Norte, Guaqui Puerto, Central Guaqui La Paz, Sindicato BOA, Sindicato Brañiff y Sindicato Toyota Boliviana.

Las delegaciones deberán estar presididas por sus secretarios

generales en ejercicio, sin que esto quiera decir aumento de delegados.

El congreso será inaugurado el 14 con asistencia de autoridades e invitados especiales.

El segundo día se tratará de la organización de poderes, aprobación de credenciales, informe de labores del secretario general, organización de comisiones, presentación de planes de tipo social y otros relacionados con la actividad sindical.

## TECNICOS Y MINEROS DE CATAVI FISCALIZARAN LABOR DE COMIBOL

"Son conscientes de su papel en la economía

La Asociación de Ingenieros y Técnicos, la Federación de Mineros y los Sindicatos de Siglo XX y Catavi constituyeron un Comité Permanente para estudiar, analizar los problemas de la empresa, de Comibol y de la problemática minera del país.

El comunicado suscrito por Armando Arce, por la Asociación de Técnicos e Ingenieros, Eloy Jiménez, Roberto Camargo, Filemón Escóbar, Arturo Crespo e Irineo Pimentel, representando al Sindicato de Siglo XX, Sindicato de Catavi y Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, respectivamente dice:

1.— Somos absolutamente conscientes que técnicos y trabajadores mineros constituimos el cimiento y el futuro del país. Somos los pilares de la construcción nacional.

2.— Que, preocupados por la gravitación que representa las operaciones mineras en la economía general y muy particularmente en la Comibol; trabajadores y técnicos vimos la necesidad de conjuncionar ideales y aspiraciones que se plasmen efectivamente, como la única garantía de consolidar el basamento social y económico de la nación.

3.— Hemos comprobado y realizado un balance crítico de nuestro pasado y de nuestras relaciones y pugnas, que sólo han servido para perjudicar a nuestra Empresa y a la propia Comibol. Ahora sabemos que debemos limar nuestras diferencias y ser una sola familia, para bien de

nuestra Empresa y de la propia Comibol.

4.— Para coordinar, planificar y mantener relaciones armónicas los técnicos y los trabaja-

dores hemos constituido una Comisión Permanente para estudiar y analizar los problemas de nuestra Empresa, de la Comibol y de la problemática minera del país.

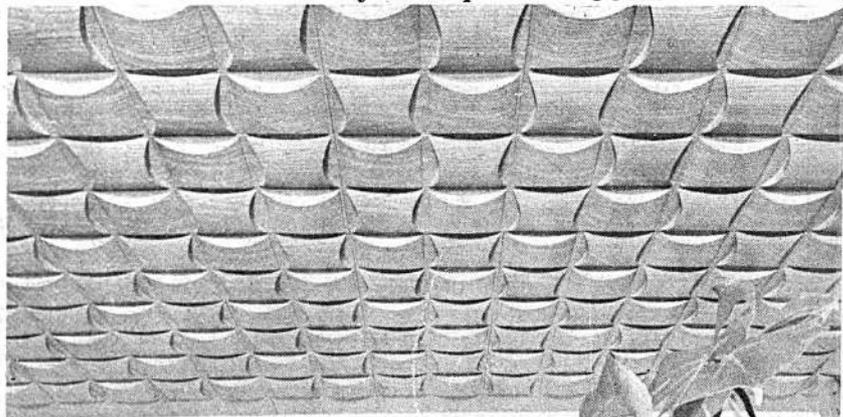


Arturo Crespo, dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, analizando la situación crítica de las empresas Catavi y Comibol, se mostró partidario de coordinar, planificar y mante-

ner relaciones armónicas entre técnicos y trabajadores entre los que se formó una Comisión Permanente para estudiar la problemática minera del país.

## VIVIR MEJOR CON REVESTIMIENTOS "UNI-PLAST"

En Colores de MADERA y Otros para su CONSULTORIO



**PERO...** NO OLVIDE LA 5a PARED, "EL CIELO RASO"

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE LOS REVESTIMIENTOS UNI-PLAST PARA PAREDES Y CIELOS RASOS:

**ALBOL** Importaciones y exportaciones en General Edificio Petrolero -Avenida 16 de Julio 1616 1e Piso - Oficina 12 Casilla 5938

## BOTELLAS CERVECERAS

Compramos reuniéndolas en domicilio.

Llamar al teléfono Nº 52359 Cervecería Boliviana Nacional S. A.

## CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

Se requieren los servicios de un Ingeniero especializado en perforación de pozos para la División de Aguas Subterráneas con base en Santa Cruz.

Antecedentes y certificados deben ser presentados en nuestra División de Ingeniería Civil, 4º piso Edif. "La Urbana".

La Paz, 4 de diciembre de 1970

## NUNCIO ENTREGO UN MENSAJE DEL PAPA A GENERAL JUAN J. TORRES

El Nuncio Apostólico de Su Santidad, Giovanni Gravelli, en tregó al Jefe del Estado un mensaje del Papa Paulo Sexto cuyo contenido no fue revelado.

El representante de la Santa Sede, cuando fue consultado a este respecto, respondió así: "Todo hombre es mi hermano. Es el tema de este año dentro del marco de las actividades de la Organización de las Naciones Unidas. Propiamente es la lucha contra el racismo".

Respecto al caso Ibeas, Monsiñor Gravelli afirmó que ese es un problema que atañe a los obispos y que es la alta jerarquía de la Iglesia a la que debe estudiarse el caso y, según su incumbencia, continuar con los trámites iniciados.

Sobre la protesta de los sacerdotes de ISAL, el Nuncio Apostólico reiteró que "la carta fue dirigida a los obispos. Ellos tendrán que contestar a la pregunta. A mí, esa carta, no me llegó".

# APOYO DE FF.AA. A TORRES ES TAMBIEN A SU POLITICA

### SUBSISTIRA AUN SI SE LIBERA A DEBRAY

El apoyo que las FF.AA. brindan al Presidente Torres, se traduce también en un respaldo a su política, "en toda la extensión de la palabra", declaró anoche el Comandante del Ejército, Luis Reque Terán, luego de cuarenta minutos de reunión que tuvo con el Mandatario en el Palacio Quemado.

El mismo respaldo subsistiría si el General Torres decreta la libertad de Regis Debray, según la declaración de Reque tras intentar evadir la respuesta a preguntas concretas del periodismo local.

Reque entrevistó al Mandatario para informarle en torno a las órdenes de ascensos y destinos que serán conocidas antes de la Navidad. Negó haber conversado sobre asuntos políticos con el Presidente "puesto que existe un Ministerio del Interior para esos asuntos".

Por otra parte, dijo que los viajes que cumplieron varios ministros a guarnición es militares del interior tienen la finalidad de orientar a los oficiales respecto a los planes del

Gobierno y recibir la inquietud de los miembros de las Fuerzas Armadas.

Opinó que el duelo verbal entre Juan Lechín y los coronados Banzer y Valencia es una cuestión personal entre ambos militares y el líder minero y que por lo tanto no llegará a la voz de la institución castrense.

Cuando se le requirió opinión respecto al rompimiento del pacto militar-campesino en Caranavi, dijo que creía que esa información no era evidente "Debés ser una fracción solamente. Eso es cuestión de que conversemos con los campesinos para analizar las ventajas y desventajas del pacto", subrayó.

#### AMNISTIA

"Queda en pie el ofrecimiento del Ministro del Interior, en sentido de que hasta fin de año, concretamente, hasta antes de Navidad, no que

daría ningún detenido político en el país", manifestó anoche en Palacio de Gobierno, el Ministro de Informaciones, Gastón Lupo.

"¿Se dictará la amnistía?" preguntaron inmediatamente los periodistas. "Ustedes tienen que ver que la amnistía, si es que se la dicta, especificará si es irrestricta o tiene ciertas consideraciones; ese es un tema que lo está analizando el Ministro del Interior pero que, en Gabinete aún no se lo ha considerado", respondió Lupo Gamarra.

Añadió luego que se mantiene en vigencia lo que dijo el Ministro del Interior, en torno al tema.

#### GABINETE

Al mismo tiempo, Gastón Lupo Gamarra, Ministro de Informaciones, anunció que hoy, a partir de las ocho de la mañana, los ministros de Estado volverán a reunirse con el Presidente Juan José Torres, esta vez en Consejo de Gabinete ordinario.



Representantes de autoridades de la U firmen el convenio por instalación y puesta en funcionamiento y fundición.

## Bolivia no tiene programa de política internacional

La sesión efectuada ayer durante la Mesa Redonda que celebró desde el día lunes el Instituto de Estudios Internacionales de la UMSA, contó con la participación de los catedráticos Jorge Escobari Cusi-canqui, Jaime Prudencio y Mario Ojara. Inauguró la sesión el internacionalista Escobari haciendo una disertación sobre el tema de la necesidad de que Bolivia cuente con un programa de política internacional —que no lo tiene hasta el presente— y mencionó luego las diversas alternativas que han sido expuestas en nuestros países como medios para solucionar nuestro enclaustramiento. Puso énfasis en el hecho de que lamentablemente la política internacional de Bolivia, respecto de su problema capital, ha sido llevada con un criterio puramente emocional, sin que exista un plan elaborado de antemano y que se cumpla como meta del Estado a través de los sucesivos gobiernos. Expresó que Chile tiene un plan concreto que lo ejecuta rigurosamente para oponerse a la solución de nuestra demanda y que es a tiempo de que Bolivia elabore el suyo y lo ponga en práctica pero valiéndose de un servicio

de relaciones exteriores especializado, y a que de nada valdría contar con ese programa si el elemento encargado de ejecutarlo ha de ser improvisado.

Escobari se refirió a la carretera Oruro—Iquique mencionando primeramente sus antecedentes históricos y diplomáticos y señalando que el desarrollo del norte chileno depende del movimiento económico del altiplano boliviano. Manifestó que la firma de una "Carta de Intenciones" entre un alto personero del Poder Ejecutivo de Bolivia con un empleado subalterno del gobierno de Chile, denotaba la necesidad impostergable de este tipo de acuerdos o de documentos que aspiran a tener efectos compromisorios de carácter internacional, sean previamente coordinados por nuestra Cancillería. Expresó que esas actuaciones contradecían la posición que debiera observar el Estado boliviano al hallarse suspendidas las relaciones diplomáticas con Chile. Por lo visto —dijo— Chile no necesita reanudar relaciones con Bolivia para obtener documentos coadyuvantes a su política internacional.

## 50 TONELADAS DE ANODOS PARA LA FUNDICION

Se espera para los próximos días el arribo de 50 toneladas de anodos de Dinamarca con destino a la fundición de estaño en Vinto, Oruro.

El envío constituye parte de un total de 300 toneladas de anodos que proveerá ese país gracias al crédito que otorgó por un valor de 15 millones de coronas danesas (1.600.000 dólares), suma que aparte de los anodos para facilitar el refinado electrolítico del mineral a fundirse, servirá para los gastos de transporte, seguro, embarque, reembarque y la patente que concede el país citado para el uso del sistema Bergsøe, para el tratamiento electrolítico del estaño a fin de conseguir un 99.95 por ciento de purezas.

Según explicación de Walter Soriano, metalurgista de la Empresa Nacional de Fundiciones con sede en Vinto, el uso de anodos en la fundición de estaño, acelera la salida de refinado electrolítico. Pues teniendo los anodos, se llena la electrolisis que es el pipeline (flujo de material de fundición) que tiene la forma de un cuello de botella.

## ULTIMO MOMENTO:

# SOLUCIONARON CAMPELINO D ROMPIERON EL PACTO

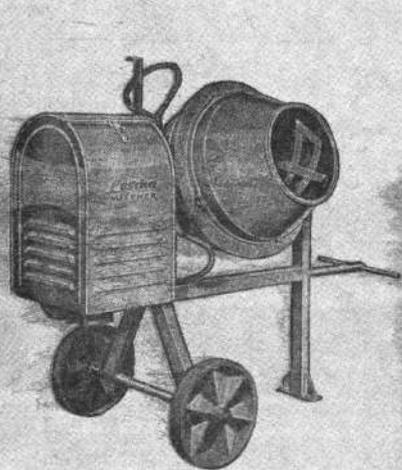
Con la intervención del subsecretario del Interior, en representación del gobierno del general Juan José Torres y representantes de la Central Obrera Boliviana, Confederación Universitaria de Bolivia, de la Universidad Mayor de San Andrés y campesinos, fue solucionado el conflicto suscitado desde días atrás en la región de Caranavi.

El problema fue superado cuando el subsecretario, Luis Asbún y los dirigentes laborales y campesinos suscribieron un documento en Caranavi, rodeados por un marco humano impresionante, ya que alrededor de 40.000 campesinos y colonos de la región se habían movilizad para cualquier emergencia, 20.000 de los cuales asistieron al acto portando machetes.

#### PACTO MILITAR-CAMPELINO ROTO

Los trabajadores campesinos de Caranavi decidieron romper con el pacto militar-campesino, porque fue suscrito por el difunto presidente René Barrientos, a quien calificaron de reaccionario con otros dirigentes también de tendencia reaccionaria.

"En la actualidad, este pacto resulta caduco porque el gobierno del general Juan José Torres, teniendo extracción popular, no requiere de un instrumento ilusorio y el campesinado de Caranavi apoya al presidente y sus medidas revolucionarias", reza el primer punto del documento firmado a las 16 horas del lunes pasado por los dirigentes Edgar Tapia (COB), Floduardo Ordóñez (CUB), Víctor Sossa (UMSA), Dante Vera (Sud Yungas) y el representante del gobierno, doctor Luis Asbún, además de los dirigentes de la Federación Agraria de Caranavi, se-



## Mezcladora de HORMIGON

# Lescha

de procedencia alemana

CON MOTOR A GASOLINA Y RUEDAS DE GOMA SOLIDA DE 100 LITROS (3,5 PIES CUBICOS) DE CAPACIDAD

Alfabetizar es Progreso

## HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661

Sucursales: COCHABAMBA - URURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

## LLEGO LA HIJA DEL PR





El costo del convenio alcanza a más de 950 mil dólares de los cuales la universidad local pagó como adelanto el cinco por ciento y el diez como acreditativo, en tanto que los 85 por ciento restantes lo hará en 7 años plazo con el seis por ciento de interés anual.

# NIKEX INVERTIRA \$US 956.100 PARA FUNDICIONES DE LA UMSA

## HUNGAROS Y RECTOR FIRMARON CONVENIO

Representantes de la UMSA y el presidente de la delegación húngara "Nikex" suscribieron ayer un convenio para la provisión de maquinaria, instalación y puesta en marcha de las plantas de Concentración y Fundición de Cobre.

Oscar Prudencio y Carlos Carvajal, Rector y Director Financiero de la UMSA, respectivamente, fueron los encargados juntamente con el presidente de "Nikex", Istvan Dregdy, de oficializar los estudios que se estuvieron realizando desde hace algún tiempo.

El convenio supone una inversión de 956 mil 100 dólares, de los cuales la UMSA paga 5 por ciento como adelanto, 10 por ciento como acreditativo y 85 por ciento en un crédito a 7 años plazo, con el 6 por ciento de interés anual.

El convenio contempla también la provisión de maquinaria minera, herramientas y otros implementos para obras civiles, por valor de 300 mil dólares.

En el acto estuvieron presentes el Encargado de Negocios de Hungría en Bolivia, Zsiva Péjak, el Embajador de la URSS, Alexei Scherbachevich y varias autoridades universitarias.

En parte saliente de su discurso, el Rector manifestó que la firma del convenio es la aproximación de dos pueblos de características diferentes pero que en el aspecto ideológico se aproximan en cada vez más.

Carlos Carvajal, el principal proponente del convenio, hizo somero informe de este proyecto y de otros que tiene la UMSA.

Describió las plantas a instalarse y explicó su sentido en la política actual de la UMSA. "La planta de Concentración tendrá capacidad de 100 a 150 toneladas por día, mientras que la de fundición se instalará para 2 mil toneladas blister por año".

El convenio contempla, asimismo, el estudio de otra planta para minerales complejos en la zona de Millipaya, provincia Larecaja de La Paz.

"Nosotros como autoridades universitarias, teniendo un poder y un

gobierno en las manos, estamos obligados a utilizar ese poder y ese gobierno para realizar obras de contenido económico y social. Estamos obligados a sumar a la acción militante de palabra y hecho, la materialización, la ejecución de obras que signifiquen desarrollo de las fuerzas productivas y la creación de las condiciones materiales del cambio", dijo.

Al finalizar, Carvajal dijo que

"la lucha por la liberación nacional no sólo tiene la figura heroica, romántica, de la entrega generosa de la vida, sino tiene otras manifestaciones menos sensacionales quizá pero en ningún caso menos heroicas. Una de esas manifestaciones es la del trabajo creador, de las realizaciones pequeñas y continuas, con una meta clara y fija: la liberación nacional en tránsito al socialismo".

## ULTIMAS FASES DE VINTO LAS EJECUTARIA KLOCKNER

### ANUNCIO EMBAJADOR ALEMAN

La segunda y tercera fase de la fundición de estaño de Vinto sería encargada a la Klockner, firma alemana que se encargó de la instalación del complejo, dijo el Embajador de Alemania, Karl Alexander Hampe, después de una entrevista con el Presidente Juan José Torres.

Estas dos fases consistirán en ampliar el potencial de los hornos de fundición, hasta conseguir 20 mil toneladas anuales. Actualmente tiene capacidad para fundir 7 mil 500 toneladas por año.

El representante alemán dijo que se conversó ampliamente sobre el particular, ya que el gobierno boliviano solicitó oficialmente a Alemania la ejecución de estas dos últimas fases.

Alexander Hampe manifestó que dialogó con el Jefe del Estado respecto a varios problemas, especialmente a los proyectos de las provincias Caupolicán e Iturrak de La Paz, destinados al desarrollo integral de esa zona.

Dijo que el proyecto para esa región será único no solo en Bolivia sino en América Latina, por cuanto se emplearán técnicas y procedimientos modernos.

En el proyecto estarían contemplados aspectos mineros, agrícolas, ganaderos y otros.

Dijo que Alemania considera de especial importancia al proyecto, por cuanto las dos provincias están a poca distancia de La Paz.

Esperamos que las pequeñas dificultades sobre este particular puedan ser superadas, para en un tiempo más suscribir el convenio respectivo, sostuvo.

Hizo referencia a otro tema tratado con el Mandatario: El agua. Al respecto Alexander Hampe dijo que el gobierno boliviano pidió la continuación de las obras en La Paz en sus otras fases.

Existen regiones, como Obrajes, Següencoma y Calacoto que no se beneficiarán con la instalación de este servicio, es por eso que se considera la ejecución del proyecto en su segunda y tercera etapa, continuó.

Finalmente, el Embajador alemán se refirió a otro plan futuro que contempla la instalación de una fábrica de vidrio plano, que sería la primera en el país.

Existe una solicitud de la Corporación Boliviana de Fomento para encarar este proyecto, finalizó.

## PROBLEMA EN CARANAVI

El documento, se se-  
brinda al presidente  
Torres no siga la  
nacionado el proble-  
de Caranavi,  
y bloqueo de ca-  
de Caranavi  
Campestre hasta enero

posición de pedir la  
de Arunlos Campe-  
dice—no tiene  
de los campesinos. So-  
no interviene  
ninguna autori-  
se mencio-  
interpondrá  
se levante la decla-  
región porque es  
aun el mis-  
guerrillas conclu-

del documento,  
de Caranavi y  
rigurosa guar-  
impresionante

de José Torres llegó ayer  
vacación junto a sus

de 18 años (al centro en  
con los brazos a-  
padre, el Presidente de  
su esposa, la Primera  
hijos, la esperaban en

los brazos y besos unieron a  
que inmediatamente des-  
espera de huéspedes ilus-  
tuvo por una media  
dad.

Torres está estudiando en  
económicas de la Univer-  
y permanecerá en Ho-

la Universidad de Ma-  
de a iniciar también

ESORRES

de José Torres llegó ayer  
vacación junto a sus

de 18 años (al centro en  
con los brazos a-  
padre, el Presidente de  
su esposa, la Primera  
hijos, la esperaban en

los brazos y besos unieron a  
que inmediatamente des-  
espera de huéspedes ilus-  
tuvo por una media  
dad.

Torres está estudiando en  
económicas de la Univer-  
y permanecerá en Ho-

la Universidad de Ma-  
de a iniciar también

## POLEMICA ENTRE LECHIN Y BANZER VALENCIA: JUEVES

El debate polémico entre los Jefes militares Hugo Banzer Suárez y Edmundo Valencia con el dirigente obrero Juan Lechin, se realizaría el día jueves 17 de los corrientes.

En este sentido, la COB ha expedido un comunicado que en parte saliente señala "La Central Obrera Boliviana, aclara que habiéndose acordado con la Confederación Universitaria Boliviana, la realización del debate entre los Jefes militares y el Secretario Ejecutivo de la COB para el día jueves 17 del presente, éste deberá cumplirse dentro del marco de respeto que merecen los proponentes y por lo que no se trata de una cuestión personal sino institucional".

Se anotó además adelantando que Lechin fue acusado de la realización del acto para el día indicado.

Finalmente, invita a los trabajadores y al pueblo asistir al evento.

LISTER

## lo mejor en motores diesel

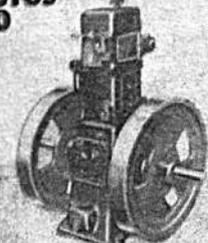
DISPONEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA



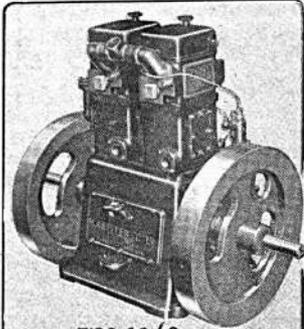
GARANTIZAMOS REPUESTOS Y SERVICIO TECNICO



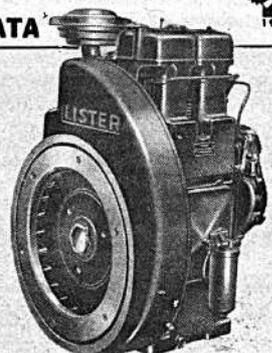
TIPO SR-2  
15,5 HP-2.500 RPM



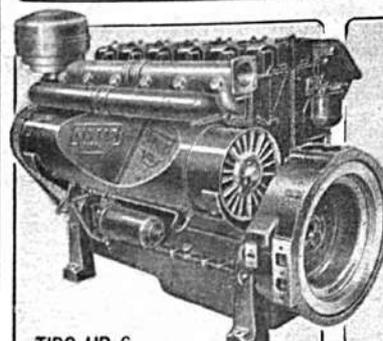
TIPO 8/1  
8 HP - 850 RPM



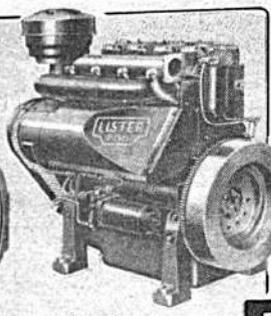
TIPO 16/2  
16 HP - 850 RPM



TIPO HR-2  
29.5 HP - 2200 RPM



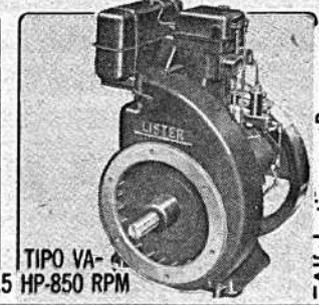
TIPO HR-6  
88,5 HP-2.2000 RPM



TIPO HR-4  
59 HP - 2.200 RPM.



TIPO HR-3  
44,25 HP- 2.200 RPM



TIPO VA-4  
7,5 HP-850 RPM

Alfabetizar es Progreso

HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DÉPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661  
Sucursales: COCHABAMBA - ORURO - POTOSÍ - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZÓN

## Francia auspicia solución política para conflicto entre árabes e israelíes

PARIS, 15 (ANSA).- El presidente francés Georges Pompidou auspicia una "solución política del conflicto árabe-israelí y dijo que el único modo de conseguirlo es "poner en ejecución en su totalidad la resolución del Consejo de Segu-

ridad de la ONU del 22 de noviembre de 1967".

Dicha resolución prevé entre otras cosas el retro de las tropas israelíes de los territorios árabes ocupados y el reconocimiento de las fronteras de todos los países de la zona.

### VISITA DE HUSSEIN

El Rey Hussein de Jordania (foto izquierda) fue recibido hoy en el Eliseo por el presidente francés Georges Pompidou de quien fue huésped en un almuerzo al que asistieron también el premier Jacques Chaban Delmas, el secretario de Estado de Relaciones Exteriores Jean de Lipkowski y otras personalidades de gobierno. Hussein llegó ayer a París procedente de los Estados Unidos.

Al hacer uso de la palabra al término del almuerzo, Pompidou auspició que la "misión Jarring" pueda ser reactivada cuanto antes y prometió que Francia hará todo lo posible en este sentido en el marco de las conversaciones "de los cuatro" de Nueva York.

"Francia, dijo entre otras cosas Pompidou, evitando toda interferencia en los asuntos de países terceros se esfuerza en ejercer hoy en Medio Oriente las responsabilidades que le inspiran su pasado y que le confieren su posición en la comunidad internacional especialmente en el ámbito del Consejo de Seguridad".



# Dirigente anticomunista revela que se prepara invasión a Cuba

## PLAN SE EJECUTARIA DENTRO DE SEIS MESES

WASHINGTON, 15 (AP).- Un líder del exilio cubano, José de la Torre, dice que se lanzará una invasión a Cuba dentro de los próximos seis meses para "liberar" la isla de la dominación comunista.

De la Torre, ex vicepresidente de la empresa Collins Radio, dice que el plan disfruta del amplio respaldo de los exiliados cubanos en todo el hemisferio y del de un número de países latinoamericanos.

En una reunión de prensa este fin de semana, de la Torre dijo que debido al pobre rendimiento económico de Cuba bajo el comunismo y las limitaciones de las libertades personales, entre el 90 y el 95 por ciento del pueblo se opone al régimen de Fidel Castro.

Señaló que se han seleccionado tres lugares para lanzar la invasión pero rehusó identificarlos por motivos tácticos. Dijo que su grupo tiene suficientes armas y recursos económicos para llevar a cabo la invasión sin el respaldo exterior.

De la Torre, que reside en Miami, dijo que el arsenal del grupo incluye cohetes y que estos serían usados contra cualquier nación que intente detener la invasión, incluso los Estados Unidos.

Una de las razones por la cual la invasión de bahía de Cochinos fracasó fue, según de la Torre, debido a que un 85 por ciento del pueblo cubano aún respaldaba a Fidel Castro en ese instante.

"Esta vez será diferente", agregó.

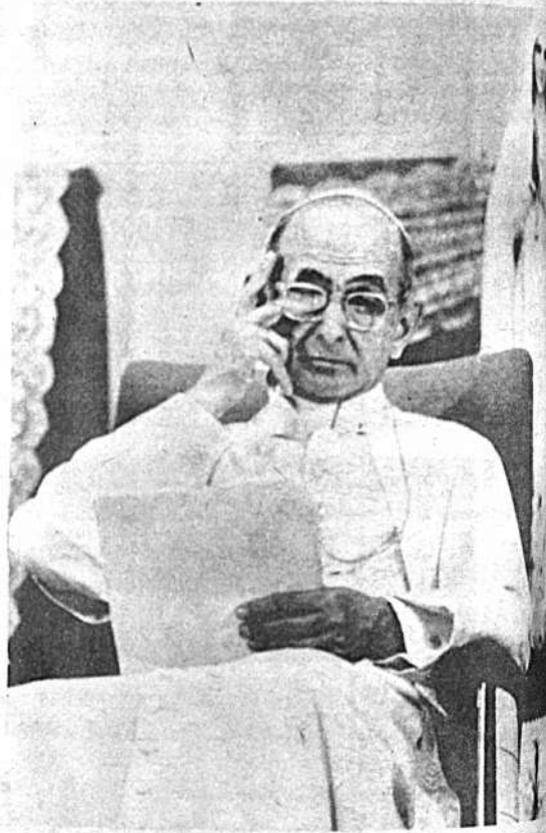
De la Torre, de 66 años, dijo que las autoridades cubanas están al tanto del plan de invasión y que se escribe "denunciadotes a él y su grupo en el órgano del partido comunista 'Granma'".

El líder del exilio dijo que parte

de la estrategia es mantener a las autoridades bajo la creencia de una invasión inminente. Según él, ha obligado al movimiento de tropas dentro del país y "el resultado ha sido el debilitamiento del establecimiento militar cubano".

De la Torre habló con un grupo de personas en un club privado en Washington. Entre los asistentes se encontraba el senador Strom Thurmond republicano conservador de Carolina del Sur y conocido oponente del régimen comunista en

## PAULO SEXTO ESTA ENFERMO



CIUDAD DEL VATICANO, 15 (AP).- El Papa Paulo Sexto está en cama, enfermo de influenza, anunció esta noche el Vaticano.

El Papa regresó el 5 de diciembre de una gira por el Lejano Oriente y las islas del Pacífico y apareció en público por última vez el pasado domingo, hablando al mediodía a una multitud reunida en la plaza San Pedro, desde la ventana de su apartamento.

El lunes recibió las credenciales del nuevo embajador del Uruguay, durante una breve ceremonia, y celebró dos audiencias privadas.

La audiencia pública semanal de los miércoles ha sido cancelada, dijo el Vaticano.

El portavoz del Vaticano, Federico Alessandrini, dijo que la enfermedad no es de carácter serio. "Es simplemente influenza y la fiebre es baja", dijo.

## BRADISEISMO ATORMENTA NUEVAMENTE A CIUDAD ITALIANA DE POZZUOLI

### Continuos temblores verticales

NAPOLIS, 15 (ANSA).- El fenómeno de bradiseísmo (temblores de tierra verticales y continuados) que desde hace casi un año atormenta a la localidad de Pozzuoli, se ha intensificado en estos últimos tiempos según se anunció hoy.

Los expertos informaron que entre el 11 de noviembre y el 12 de diciembre el suelo se ha azado en Pozzuoli un promedio de casi un milímetro diario.

No se han suministrado datos totales sobre el alcance del bradiseísmo desde que comenzó a manifestarse en forma alarmante en enero de este año. Fuentes oficiales declararon sin embargo hace algunos meses que en algunos puntos de la zona de Pozzuoli el suelo se había levantado treinta centímetros en pocas semanas.

El agravamiento del fenómeno de bradiseísmo anunciado hoy no ha sido notado por la población, la cual después del terror de los primeros tiempos vive una vida normal. Algunos de los barrios más viejos de Pozzuoli fueron evacuados después que se verificó una serie de derrumbes y un número no establecido de familias abandonaron Pozzuoli desde marzo pasado.

# CONTINUA SIN SOLUCION CASO DE SECUESTRO EN EL BRASIL

## Gobierno espera nómina auténtica de presos políticos

RIO DE JANEIRO, 15 (ANSA).- Habiéndose cumplido la primera semana del secuestro del senador suizo Giovanni Enrico Bucher, continúa sin definirse el sensacional caso. Después de la última nota oficial del ministro de Justicia, expedida en las últimas horas del sábado, no se sabe de ninguna respuesta por parte de los terroristas.

En su nota el ministro Alfredo Buzaid decía que: "Habiendo llegado a conocimiento del gobierno más de una lista conteniendo nombres de terroristas presos aguardando a una nómina fechada y firmada por el embajador Giovanni Enrico Bucher, para verificar su autenticidad". La disposición del gobierno, según se comenta en fuentes vinculadas a dicho ministerio, es la de acceder sólo al envío para el exterior de los setenta presos, cifra esta extraoficial que pide los secuestradores a cambio de la vida del diplomático helvético, pero no estaría dispuesto a otras concesiones "que personas

afecten la dignidad del gobierno", como ser la publicación de un largo manifiesto político.

Los órganos de seguridad desencadenaron este fin de semana una nueva ofensiva tendiente a recuperar al Embajador.

La medida, considerada arriesgada por los círculos diplomáticos suizos, tiene una explicación por parte de las autoridades: Falta de noticias sobre el estado de Bucher.

Mientras tanto, continúa asilado en el aeropuerto internacional del Galeao un "Boeing" de la empresa Varig, abastecido y colocado fuera de los turnos de vuelo. A pesar que las autoridades nada han informado al respecto y que los funcionarios de la empresa "no tienen la menor idea de cuándo y para dónde el avión hará su vuelo" estimase que el mismo llevará a los desterrados. El aparato transporta normalmente ciento treinta pasajeros y una tripulación de doce

## NAUFRAGIO EN COREA MUEREN 200 PERSONAS

Seul, 15 (ANSA).- Más de doscientas personas podrían haber muerto en el naufragio de un ferry-boat en el Mar de China.

El "Nam Yung Ho" con 256 pasajeros a bordo y quince tripulantes, se hundió anoche mientras viajaba entre la isla Cheju-Do y el puerto sudcoreano de Pusan.

Se desconocen las causas del naufragio. Veinticuatro horas después se habían salvado sólo doce personas. Las autoridades sudcoreanas comunicaron que tienen escasas esperanzas de hallar a otros sobrevivientes. Aviones y helicópteros continúan rastreando el trazo de mar donde se hundió el ferry-boat.

El "Nam Yung Ho" de 362 toneladas se desbarató en plena noche, cuando probablemente todos los pasajeros estaban durmiendo.

Los doce sobrevivientes no supieron decir qué tiempo ocurrió. Fueron hallados agarrados a pedazos de madera.

Según algunas fuentes, la embarcación podría haberse volcado y hundido por estar excesivamente cargada

# Astronave de Unión Soviética descendió en planeta Venus

## Dejó de funcionar después de 35 minutos de transmisión



Moscú, 15 (AP).— Una sonda espacial soviética completó un viaje interplanetario de seis meses hoy llegando a la atmósfera del planeta Venus, según anunció la radio de Moscú.

El avión Venus 7 fue lanzado en la Unión Soviética el 17 de agosto y según se cree, su programa era llevar a cabo un descenso suave en la ardiente superficie del planeta.

Los científicos soviéticos en Tierra comenzaron a preparar al avión por radio desde hace tres días para el delicado ingreso en la atmósfera de Venus y el descenso en paracaídas hasta la superficie del planeta —donde se calcula que las temperaturas son de unos 500 grados centígrados.

La sonda aminoró su velocidad a unos 250 metros por segundo después que los científicos desde Tierra lograron hacer-

lo deslizar en la atmósfera, que es la misma táctica que emplean los científicos norteamericanos y soviéticos para aminorar la velocidad de las astronaves que vuelven a la Tierra de la Luna.

Después de haberse reducido la velocidad, la sonda abrió su paracaídas y descendió a través de la inhospitable atmósfera de Venus.

La agencia noticiosa TASS dijo que transmitió información a la Tierra por espacio de 35 minutos. No aclaró inmediatamente si el avión estaba aún en funciones.

Las anteriores sondas soviéticas a Venus fueron "aplastadas como huevos" por la enorme presión de unas 100 atmósferas, según los hombres de ciencia occidentales. La actual sonda fue una versión mejorada de las anteriores.

Durante el recorrido de 320 millones de kilómetros el personal de Tierra se comunicó con la astronave 124 veces.

El sábado, obedeciendo una señal, los acumuladores activa-

dos por energía solar comenzaron a recibir carga eléctrica. La temperatura interior fue reducida a 17.6 grados.

Cuando comenzó el descenso a la atmósfera de Venus esta mañana el artefacto de descenso, que lleva los aparatos, fue separado del resto de la astronave y a su debido tiempo se frenó la velocidad con paracaídas para llegar a la superficie con relativa lentitud.

El segmento desprendido probablemente se quemó a medida que caía aceleradamente hacia la superficie de Venus.

Todos los vuelos anteriores de los soviéticos a Venus, o pasaron de largo, o fallaron en su propósito de descender en buen estado.

El Venus 7 fue lanzado el 17 de agosto portando un peso de 1.150 kilos. Nunca se especificó el instrumento a bordo del avión pero se presume que incluye analizadores de gas, instrumentos que miden calor y presión, y transmisor y receptor de radio.

**PRACTICAS**— El astronauta Alan B. Shepard, en primer plano, y Edgar Mitchell, al fondo, realizan una práctica dentro del ciclo de entrenamiento para su próximo viaje a la Luna, a bordo de la astronave Apolo 14. El grupo de astronautas cumplen con regularidad el período de preparación. El vuelo está fijado para enero de 1971. (AP Wirephoto).

## Ministro uruguayo aceptó reto a duelo de diputado

Montevideo, 15 (ANSA).— El ministro del Interior, general Antonio Francese aceptó el reto a duelo que le formulara el diputado Angel Rath, designando como representantes a los coroneles Raúl Barlocco y Eduardo Ubal.

de entendidos en materia de lances caballerescos, para que el tribunal de honor que deberá designar ahora los padrinos del general Francese y del Dr. Rath, emita un fallo que de lugar al duelo.

## CONTINUAN TEMBLORES EN NORTE DEL PERU

Los padrinos del diputado gubernamental Dr. Rath, escribano Héctor Gerona y diputado Víctor Cortazzo, se entrevistaron hoy con el general Francese para solicitarle una rectificación de los términos empleados con referencia al Dr. Rath durante la interrelación a que fue sometido en la vispera por el Senado de la República. El general Francese ratificó los términos, considerados ofensivos por el citado legislador y designó sus representantes para seguir adelante la cuestión caballerescas.

LIMA, 15 (ANSA).— Tres nuevos temblores se registraron en la vispera en la región norte del país, que el pasado nueve del corriente mes fue seriamente afectada por el fuerte terremoto que dejó un saldo de algunas decenas de víctimas y elevados daños materiales.

En la citada oportunidad el ministro del Interior general Francese, refiriéndose a una actitud del diputado Rath, la calificó de "descomedida" para con la policía "y que nada lo honra por lo menos en cuanto a integrante del sector político a que pertenece (pro gubernamental), razón por la cual debió haber dado un ejemplo de respeto a las disposiciones vigentes".

Los habitantes de los norteños departamentos peruanos de Tumbes y Hura que a consecuencia de los terremotos del pasado, 31 de mayo y nueve del presente sufren de síncosis téurica se lanzaron alas calles y plazas tratando de ubicarse en lugares más seguros que bajo techo.

Los términos de estas expresiones, no alcanzarían, a juicio

Estos nuevos movimientos téuricos no han ocasionado mayores daños.

## ESPOSA DE DIPLOMATICO SECUESTRADO RECAUDA FONDOS PARA LIBERTAD

RIO DE JANEIRO 15 (ANSA).— Cerca de quinientos mil dólares (2.500 mil cruzeiros), es decir casi la mitad de la suma exigida por los terroristas uruguayos para la liberación de su marido, recaudó ya la señora Maria Aparecida Gomide, esposa del cónsul secuestrado en Montevideo - en el segundo día de su llamado público al pueblo brasileño para que salve a la vida de Aloysio Diás Gomide. De acuerdo con las previsiones, antes de las cuarenta y ocho horas conseguirá reunir el total de la suma del rescate, que le permitirá tal vez pasar Navidad en compañía de su esposo. Por primera vez, esta mañana la señora Gomide aparece sonriendo en la fotografía publicada en un matutino local.

La contribución del hombre de la calle, de los niños y mujeres anónimos, juntóse a la de los industriales, banqueros y personalidades que aportaron sumas mayores, para totalizar la cantidad de la campaña denominada "solo el amor construye", tendente al rescate del cónsul.

## HOY SE DICTA FALLO CONTRA PROCESADOS POR ASESINATO A EX-PRESIDENTE PEDRO ARAMBURU

Buenos Aires, 15 (ANSA).— El tribunal que juzgó a cinco personas por el secuestro y posterior asesinato del expresidente provisional de la Argentina, Pedro Eugenio Aramburu, dará a conocer mañana (hoy) el veredicto final que sólo podrá apelarse ante la Suprema Corte de Justicia.

Aramburu fue secuestrado el 16 de mayo de este año, por una organización subversiva autodenominada "Montoneros", de tendencia comunista, que anunció su propósito de "ejecutar" al ex presidente por "alta traición a la patria".

El juicio oral, de instancia única a los cinco imputados, comenzó el 16 de noviembre último y concluyó el miércoles de la semana pasada con los alegatos fi-

nales del fiscal —que ratificó las condenas solicitadas al comenzar el proceso— y los respectivos abogados defensores —que alegaron la inocencia de sus defendidos, pidiendo su absolución.

Los inculcados —todos por complicidad en distinto grado— son Carlos Alberto Maguid e Ignacio Vélez, para quien se pidió reclusión perpetua, Nora Nélida Arrostito de Maguid, para quien el fiscal demandó siete años de prisión, Ana María Portnoy de Silveyra, seis años y el sacerdote Alberto Fernando Carbone, 8 años.

Todos ellos fueron detenidos luego de que —tras un mes de infructuosas investigaciones— el copamiento de una localidad en la provincia de Córdoba por los

"montoneros" (ocurrido el primero de julio, 32 días después del secuestro de Aramburu) suministrara a la policía el hilo conductor de las pesquisas que culminarían con el hallazgo (el 16 de julio) del cadáver del ex presidente.

Dos de los "montoneros" sindicados como participantes en el secuestro de Aramburu se hallan todavía prófugos (Norma Arrostito y Mario Firmenich), en tanto otros tres (Luis F. Abal Medina, Emilio Maza y Carlos G. Ramus) perecieron en sendos enfrentamientos con las fuerzas del orden.

## SEPARARAN EN EE.UU. A SIAMESES PERUANOS

HOUSTON, TEXAS, 15 (AP) La operación para separar un par de siameses peruanos de nueve meses de edad pareciera algo más sencilla luego de recibirse el resultado de varias pruebas efectuadas hoy, según dijo un vocero del hospital infantil de Texas aquí.

El vocero dijo que la operación no se efectuará hasta dentro de varias semanas.

Las pruebas revelaron que los bebés, José Luciano y José Casimiro Mendoza, tienen aparatos digestivos y vejigas separadas, que están unidos en las caderas y que tienen un solo recto.

Los mellizos toman alimento corriente para bebés y parecen tener buena salud, dijo el vocero.

Los siameses fueron traídos el domingo por vía aérea desde un hospital en Plura

## ESPECTACULAR ASALTO A BANCO EN ARGENTINA

### Dos policías resultaron heridos

LA PLATA (Argentina), 15 (ANSA).— En una espectacular y sincronizada operación comando, un grupo extremista integrado por tres mujeres y cuatro hombres, asaltó una sucursal del Banco Comercial de esta ciudad (capital de la provincia de Buenos Aires) apropiándose de la suma de diez millones de pesos viejos (10 mil dólares).

Para perpetrar el asalto, durante el cual dos agentes de policía resultaron heridos de suma gravedad, los extremistas bloquearon el tránsito en la zona del banco, inutilizaron los cables de los aparatos telefónicos del lugar desde los cuales se podía comunicar el suceso a la policía.

La operación fue cuidadosamente planeada y previstos de antemano todos los detalles por lo que pese a su audacia con posterioridad a la historia de los asaltos bancarios, pudo llevarse a cabo con todo éxito.

Los extremistas llegaron al lugar donde está ubicada la sucursal bancaria, en un barrio sumamente tranquilo de la ciudad de Plata, a bordo de tres camionetas.

Estacionaron los vehículos frente a la sede del banco y una de las mujeres armada de metrallera cortó el tráfico impidiendo acercarse a los automóviles que transitaban en la zona. Uno de los compañeros se dedicó a arrojar panfletos en la calle que identificaron a los autores del asalto como pertenecientes a las llamadas fuerzas armadas revolucionarias, organización extremista de tendencia Castro-comunista. Mientras tanto los restantes miembros del comando penetraron en el banco.

# PIDEN PUBLICACION DE INTERCAMBIO DE COMUNICACIONES ENTRE KENNEDY Y KRUSCHEV DURANTE CRISIS NUCLEAR

WASHINGTON, 15 (AP). — Un congresista expreso hoy su deseo de que "se saquen a la luz pública" las comunicaciones intercambiadas por el ex presidente John F. Kennedy y el premier Nikita S. Kruschchev durante la crisis nuclear de 1962.

Una brigada de exiliados cubanos, entrenados y equipados por los Estados Unidos, desembarcaron en la costa al sur de Cuba, en un abortado intento por derrocar a Castro.

"Esto sembró la idea en la mente de Krushchev", dice Roberts, "de que habría inevitablemente una segunda invasión a Cuba.

Uno puede aceptar al menos como parte de la verdad que la instalación de los cohetes estaba destinada a disuadir a los Estados Unidos de eso".

Max Frankel señala en "The New York Times" que aun cuando la instalación de los cohetes pudo haber sido determinada por el

deseo soviético de disponer de un efectivo nuclear contra los Estados Unidos sin necesidad de dedicar tiempo y dinero al desarrollo de proyectiles intercontinentales "su contención de que debía defender a Cuba a toda costa para preservar el prestigio y la influencia soviética en la América Latina refleja efectivamente la idea que prevalecía en la administración de John F. Kennedy.

Los dos comentaristas refutan de paso otra contención de Krushchev en el sentido de que Robert F. Kennedy hubiese manifestado al embajador soviético aquí que si no se superaba la crisis su hermano pudiera ser derrocado.

En el último capítulo de sus memorias hecho público hoy Kruschchev sostiene que decidió el retiro de los cohetes que se habían instalado en Cuba luego de recibir seguridades de que no habría una segunda invasión contra el régimen del primer ministro Fidel Castro.

H. R. Gross, miembro de la comisión de asuntos hemisféricos de la Cámara baja dijo que "desearnos conocer todas las circunstancias de la crisis de 1962".

Krushchev considera que esto fue una victoria para Moscú.

Según los editoriales la versión de las memorias de Krushchev, que aparece en el semanario "Life" no pueden ser reproducidas fuera de los Estados Unidos donde se está desarrollando un considerable debate en torno a las mismas.

Chalmers M. Roberts, columnista político de "The Washington Post", dice que "el recuento que hace Krushchev de la crisis de 1962, aun cuando se le mire con marcada tolerancia por sus afirmaciones interesadas, es la prueba final de la magnitud del desastre de la bahía de Cochinos, un desastre que fue más aún del fiasco inmediato".

## Gran Bretaña anunció importante cambio de política internacional

LONDRES, 15 (AP). — El primer ministro E. Heath (en la foto) viajó a los Estados Unidos con informes para el presidente Nixon acerca de un cambio importante en la política internacional de Gran Bretaña.

En la práctica, esto implica dar prioridad a los intereses propios de Gran Bretaña — y sus vínculos con los aliados europeos — por encima de sus relaciones con los Estados Unidos.

Desde la Segunda Guerra Mundial, el papel de Gran Bretaña en el mundo ha descansado sobre tres conceptos básicos: La cooperación estrecha con los Estados Unidos, con la Alianza del Atlántico del Norte y con la mancomunidad británica de naciones.

El cambio en el orden de prioridades proviene del reconocimiento por parte del nuevo gobierno conservador del status reducido de Gran Bretaña en el mundo.

Como si tratase de recalcar el status, el dirigente británico abandona el país en un momento en que éste resulta afectado por una serie de apagones que han paralizado parcialmente la industria y el comercio, y han oscurecido las luces de las mayores ciudades.

Los apagones han resultado de una semana de trabajo a desgano lanzada por los obreros eléctricos en una campaña para exigir au-

mentos en salarios mayores que los considerados convenientes por el gobierno en momentos de dificultades económicas en el país.



## Presidente del BID asumirá funciones en Buenos Aires

### Asamblea de gobernadores en marzo

WASHINGTON, 15 (AP). — El nuevo presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Antonio Ortiz Mena, asumirá sus funciones en una asamblea especial que se celebrará en Buenos Aires, según se informa.

Los gobernadores del BID se reunirán en la capital argentina

el 1º de marzo para despedir al presidente saliente, Felipe Herrera, instalando simultáneamente a su sucesor.

El hecho de que esa asamblea se producirá unas semanas después de otra que se reunirá en Caracas fue vista como parte de los esfuerzos que se hacen para suavizar el descontento que se evidenció durante la elección del mes pasado.

La asamblea de Buenos Aires será la segunda extraordinaria de la institución.

La primera fue la que designó aquí el mes pasado al ex ministro de Finanzas de México como su nuevo presidente al aceptar la dimisión de Herrera, que había indicado su interés por reincorporarse a la vida pública chilena.

## RENUNCIARA FUNCIONARIO DEL GOBIERNO DE NIXON SE TRATA DE DAVID M. KENNEDY

WASHINGTON, 15 (AP). — El presidente Nixon anunció hoy que el secretario del Tesoro, David M. Kennedy, renuncia a su cargo a partir del 19 de febrero, y que será

reemplazado por el ex gobernador John Connally, un demócrata de Texas.

Kennedy no saldrá del gobierno sino se convertirá en embajador plenipotenciario del país a las órdenes del secretario de Estado William P. Rogers.

Nixon anunció personalmente los cambios en una breve entrevista con los periodistas. Encomió tanto a Kennedy como a Connally, al primero por las contribuciones que ha aportado según se esperaba, y al segundo por las cualidades que, dijo el presidente, serán de gran beneficio al gobierno.

### Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París. MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO

Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081. Atiende todos los días de 11 a 12 y de 16 a 20 SABADOS de 9 a 12 ON PARLE FRANCAIS

### Dr. Félix Castellón L.

MEDICO DE NIÑOS

Atención de prematuros — Control del recién nacido — Enfermedades infecto contagiosas — Desnutrición. Atención: 14 — 17 horas — Consultorio: Edificio Scala — Tercer piso Telf. 22672. Domicilio Jorge Saénz 1230 Telf. 21695. Atiende llamados nocturnos

### Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex-Residente del Hospital de Gineco Obstetricia N° 1 de México D.F. Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos. Consultorio: Belisario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7. Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227

### Dr. José L. Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica - Córdoba - Argentina. Enfermedades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO — HIGADO y VIAS BILIARIAS — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus Complicaciones — CIRUGIA DE MAMA. Consultas Hs. 15 a 19 - Edificio Cine Scala - 3º piso Telf. 22692 - 55945 - Cas. 4143

### H. Municipalidad de La Paz

CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE TEMAS FORESTALES

MARTES 15.00 — HORAS 18.30

Conferencia a cargo del Ing. forestal Carlos Alberto Zamora.

Tema: "GEOMORFOLOGIA Y TORRENTES" Auditorium de la Biblioteca Municipal "Mariscal Andrés de Santa Cruz" Dirección de Relaciones Públicas

## Elecciones en la Federación de Juntas Vecinales de La Paz

La CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL y la CONFEDERACION UNIVERSITARIA BOLIVIANA, comunican a la opinión pública y las Juntas Vecinales, que la elección de FEJUVE se realizará el 20 de los corrientes, conforme a la determinación de una gran asamblea de FEJUVE, realizada en fecha 4 de diciembre; para lo que las JUNTAS VECINALES deben enviar las credenciales de sus dirigentes a la brevedad posible a la Secretaría Permanente de la COD, Avda. 6 de Agosto entre 20 de Octubre (ex-Centro Boliviano Americano).

Al mismo tiempo citan a la asamblea general del día viernes 18 del presente a horas 18.00, la misma que se llevará a efecto en la Secretaría Permanente de FEJUVE, calle Loayza N° 460.—

Hans Moeller  
Por la CUB

La Paz, diciembre de 1970  
Fernando Antequera  
Por la COD.

# BORRON Y... CUENTA NUEVA!



## UNA VENTAJA MAS:

**PAGUE EN CUOTAS CONFORME A LA SIGUIENTE ESCALA:**

TABLA DE PAGOS DIFERIDOS, PARA LOS CONTRIBUYENTES QUE SE ACOJAN AL DECRETO DE AMNISTIA N°09474 DE 23 DE NOVIEMBRE DE 1970

VENTAS EN \$b. DESDE	HASTA	AL CONTADO	SALDO
	100.000 -	60 %	2 Pagos
100.001	300.000 -	55 %	3 »
300.001	500.000 -	50 %	4 »
500.001	1.000.000 -	45 %	5 »
1.000.001	2.000.000 -	40 %	6 »
2.000.001	5.000.000 -	35 %	7 »
5.000.001	10.000.000 -	30 %	8 »
10.000.001	20.000.000 -	25 %	9 »
20.000.001	40.000.000 -	20 %	10 »
40.000.001	Adelante	15 %	12 »

**ACOJASE A LA AMNISTIA**  
(PRESCRIPCION DE LAS  
**TRIBUTARIA** FACULTADES DE FISCALIZAR)



CONSULTAS OF. 15  
TERCER PISO

**SOLO HASTA EL**

SERVICIO NACIONAL DE LA RENTA INTERNA

**Cine 6 DE AGOSTO**  
6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée, tanda y noche. En tecnicolor



Actualidades mundiales N° 48. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

# Su cine para hoy

**Cine 16 DE JULIO**

Colegio Don Bosco. Telf. 22091

Matinée, tanda y noche 80 PASOS A LA FELICIDAD. (En colores). Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

**Cine LA PAZ**

Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée, tanda y noche LA PISTA DEL TRUENO. (En colores). Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.

**Cine UNIVERSO**

Av. Pando 255. Telf. 12660

Matinée PAMBI, en tecnicolor. Tanda y noche SUEÑOS DORADOS. En tecnicolor, con Richard Todd y Susan Oliver. Prohibida para menores de 18 años. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**Cine SCALA**

Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée, tanda y noche LOS TRES CABALLEROS. Pato Donald, Panchito y José Carioca. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**Cine TESLA**

Calle Colón. Telf. 53803

Matinée, tanda y noche Estreno en tecnicolor CORRE HOMBRE CORRE con Tomas Millan y Sergio Sallina. Precios: matinee 4.10 y 3.60. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

**Cine MONJE CAMPERO**

Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche. CHITTY CHITTY BANG BANG. Precios matinee 3.10 y 4.10. Tanda y noche 3.80 y 5.30.

**Cine PRINCESA**

Calle Comercio Telf. 51821

Matinée en tecnicolor LOS PROFESIONALES. Tanda y noche en tecnicolor UN HOMBRE Y UNA MUJER (prohibida para menores de 21 años) Precios matinee 3.60, 3.10, 2.60 y 2.10. Tanda y noche 4.30, 3.80, 3.30 y 2.80.

**Cine MIRAFLORES**

Calle Diaz Romero

Matinée y noche A QUIENES LOS DIOS QUIEREN DESTRUIR y QUIERO LLENARME DE TI con Sandro. Tanda suspendida. Precios matinee 2.60. Noche 3.20.

**EXPOSICION DE NACIMIENTOS Y PESEBRES**

-Con el auspicio del Centro Cultural Femenino "20 de Octubre" esta tarde a las 18:30 hrs., en el Museo de Arte Popular, ubicado en la calle Ingavi 916 se llevará a cabo la inauguración de la exposición de Nacimientos y Pesebres de Artesanía.

**ATELIER**

OFRECEMOS A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA

- ZAPATOS PARA DAMAS BALLY SUIZOS MUNDIALMENTE CONOCIDOS.
- LIQUIDAMOS LA EXISTENCIA DE TODA CONFECCION PARA SENORAS CON GRANDES DESCUENTOS.
- TAMBIEN LIQUIDAMOS MEDIAS ALEMANAS Y MEDIAS CALZON.

● Por CAMBIO DE STOCK ●

ATELIER AV. VILLAZON No. 1963.

**MODAS DERNIER CRI**

El emporio de la dama elegante ofrece a su distinguida clientela:

- ABRIGOS MIDI DE PIEL SINTETICA EUROPEOS
- TRAJES DE COCKTAIL Y CALLE.
- TRAJES CON PANTALON
- TRAJES DE DOS Y TRES PIEZAS.
- ZAPATOS Y BOTAS ITALIANAS.
- IMPERMEABLES, CARTERAS, GUANTES Y UN GRAN SURTIDO DE FINA LENCERIA.
- GRANDES DESCUENTOS POR NAVIDAD Y AÑO NUEVO - VISITENOS EN:

POTOSI 1246

TELEFONO 23095

**SIGUE LA RACHA DE EXITOS QUE LA JUVENTUD ESPERA!! Y AHORA**

La película que revolucionó a la juventud del mundo moderno!



INADA ES REAL!

ONCE CANCIONES DE LOS BEATLES

APPLE FILMS presenta una producción KING FEATURES

**Los Beatles "El Submarino Amarillo"**



© Copyright 1968. The Heald Corporation (King Features Syndicate Division) and Submarine Limited. All Rights Reserved

Protagonizada por LA BANDA DE CORAZONES SOLITARIOS DEL SARGENTO PEPPER

Producida por AL BRODAX. Dirigida por GEORGE DUNNING. De un argumento original de LEE MINOFF

Basado en una canción de JOHN LENNON y PAUL McCARTNEY. Guión de LEE MINOFF, AL BRODAX, JACK MENDELSON y ERICH SEGAL

Diseño HEINZ EDELMANN. COLOR por DeLuxe. Distribuida por United Artists

Es otro sensacional impacto de "INCOFISA" LTDA. MAÑANA GRANDIOSO SUCESO LA PAZ

**BOTELLAS CERVECERAS**

enteras y medias compramos cualquier cantidad.

**Cervecería Boliviana Nacional S.A.**

**DONACIONES PARA NAVIDAD Comunicado urgente**

Se comunica a todas las instituciones públicas y privadas, y personas interesadas en brindar donaciones o cualquier otro tipo de cooperación en beneficio de los niños pobres, con motivo de Navidad, lo siguiente:

1. - Que toda donación o cooperación debe ser dirigida a la oficina de ACCION SOCIAL DE LA PRESIDENCIA, situada en el local del Consejo Nacional del Menor (CONAME), edificio nuevo de la Lotería Nacional, frente al Tránsito, Avenida Mariscal Santa Cruz.
2. - Que la Presidencia de la República no solicita donaciones ni cooperación de ninguna entidad pública ni privada.

La Paz, diciembre 14 1970.

LA DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

**Cine PARIS**

Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche RIA SIN FRENO, en tecnicolor, con Glenn Ford y George Hamilton. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.

**Cine MEXICO**

Av. Montes 619. Telf. 26886

Matinée EL YAQUI y SIMPLEMENTE MARIA. Ultima Noticiero ALMAN y SIMPLEMENTE MARIA. Noche EL GIGOLO SIMPLEMENTE MARIA. Precios 3.00 y 2.00.

**Cine MURILLO**

Calle Linares. Telf. 52647

Matinée UN DESAFIO ROBIN HOOD y TERROR LA NIEBLA. Tanda y noche TERROR EN LA NIEBLA. ESPERA LA OSCURIDAD. Precios: 3.00 y 2.00.

**Cine AVENIDA**

Av. Saavedra. Telf. 25408

Matinée, tanda y noche LA BIBLIA con Peter Toole, en tecnicolor. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**Cine BOLIVAR**

Plaza Venezuela. Telf. 25605

Matinée, tanda y noche MO ROBAR UN QUINCE DE DIAMANTES EN RUSIA con Fernando Sancho. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**Cine TRIANON**

Plaza Murillo. Telf. 21330

Desde las 14 horas funciones continuadas SOR YENA - UNA BALA ENTRE LOS OJOS. Desde hs. 18.40 CORTA EL CRIMEN.

**Cine VARIADADES**

Parque Líbano 898 Telf. 24

Matinée doble LA MACHITA REVOLTOSA y PALOMO LINARES. Tanda y noche PALOMO LINARES PATSY MI AMOR (solo mayores). Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

**Cine EBRO**

Jenaro Sanjinés 444 Telf. 22

Matinée CARANCHO MALO y MISION EN LAS ARENAS ARDIENTES. Tanda y noche MISION EN LAS ARENAS ARDIENTES y NUS PROHIBIDA. Prohibida para menores de 18 años. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

**Cine ESMERALDA**

Santa Cruz 434. Telf. 52454

Matinée EL TIGRE SE PELEA FUMA CON DINAMITA EL DESERTOR. Tanda y noche EL DESERTOR y EL BASTARDO. Precios 2.50.

**Cine ABAROA**

Sagárnaga 326. Telf. 50253

Matinée, tanda y noche de las 14 horas funciones continuadas LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS, con Capitán HONG KONG. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

**Cine ROXY**

Calle Comercio 853

Matinée, tanda y noche de las 14 horas funciones continuadas EL ABUELO HIPPIE ADIOS AL AMIGO, con Alain Delon. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

**Cine MADRID**

Matinée, tanda y noche LOS INVASORES y EL FANTASMA DE BARBANEGRA con Peter Ustinov, en colores. Precios 2.60 y 3.20.

# TRANSFERIRAN A CARLOS ALBERTO

SÃO PAULO, 15 (AP).- Carlos Alberto, el zaguero derecho que fue capitán de la escuadra de Brasil que ganó la copa del fútbol del Mundo en México, ha sido puesto en la lista de jugadores transferibles por los dirigentes de su club, el Santos, según se informó.

Carlos Alberto, de 26 años, se unió a los mejores jugadores del seleccionado brasileño, el medio-zaguero Joel Santana, Diás, Haroldo Davi, Luis Carlos, Aguinaldo y Coutinho, que jugaron en una época, "el muchacho maravilloso" que entusiasmó a las hordas en todo el mundo formando una peligrosa pareja con el "Pelé".

Carlos Alberto había expresado deseo de dejar el Santos hace algún tiempo, pero los dirigentes del club nunca consideraron la posibilidad de venderlo. Desea, aparentemente, volver a Río de Janeiro, su ciudad natal.

La argentina decisión siguió a su negativa de ir a Hong Kong la semana pasada porque estaba lastimado.

También se dice que hace meses tuvo una discusión con el técnico Antonio Fernández y no jugó en el segundo tiempo. Fue acusado de indisciplina sancionándose el p. artículo por 3-2.

Se mencionan en la lista a los otros de los jugadores pero se dice que Santos pedirá cuando menos 10000 cruzeiros (equivale a 200 dólares) por Carlos Alberto. Se estima eso muy elevado.

El fue incluido en la lista a pesar de ser dudoso. Tuvo un accidente.

## FRAZIER TIENE INTERES EN PELEAR CON CASSIUS CLAY

Nueva York, 15, (AP).- Frazier se muestra más interesado en el aspecto personal de una pelea con Muhammad Ali -Cassius Clay que en los dineros.

No dudará en jugar una enorme suma, sin preocuparse, y Frazier tendrá que defender el título de los pesos pesados, pero da la impresión de que esos son apenas detalles.

Lo que se trata es de quién le zumba a quién. "Quiero zurrarle a Clay y él quiere darme duro", dice Frazier siempre se refiere a Ali como Cassius Clay, porque que irrita al ex campeón, pues prefiere usar su propio nombre.

Estaba ocupado en el rodeo de una cinta cuando hizo algunos comentarios y dijo que se ha estado ejercitando los días para no aumentar de peso.

Cuando se fije la fecha de la pelea se retirará a un campamento de adiestramiento. Eso se hará en febrero o en marzo.

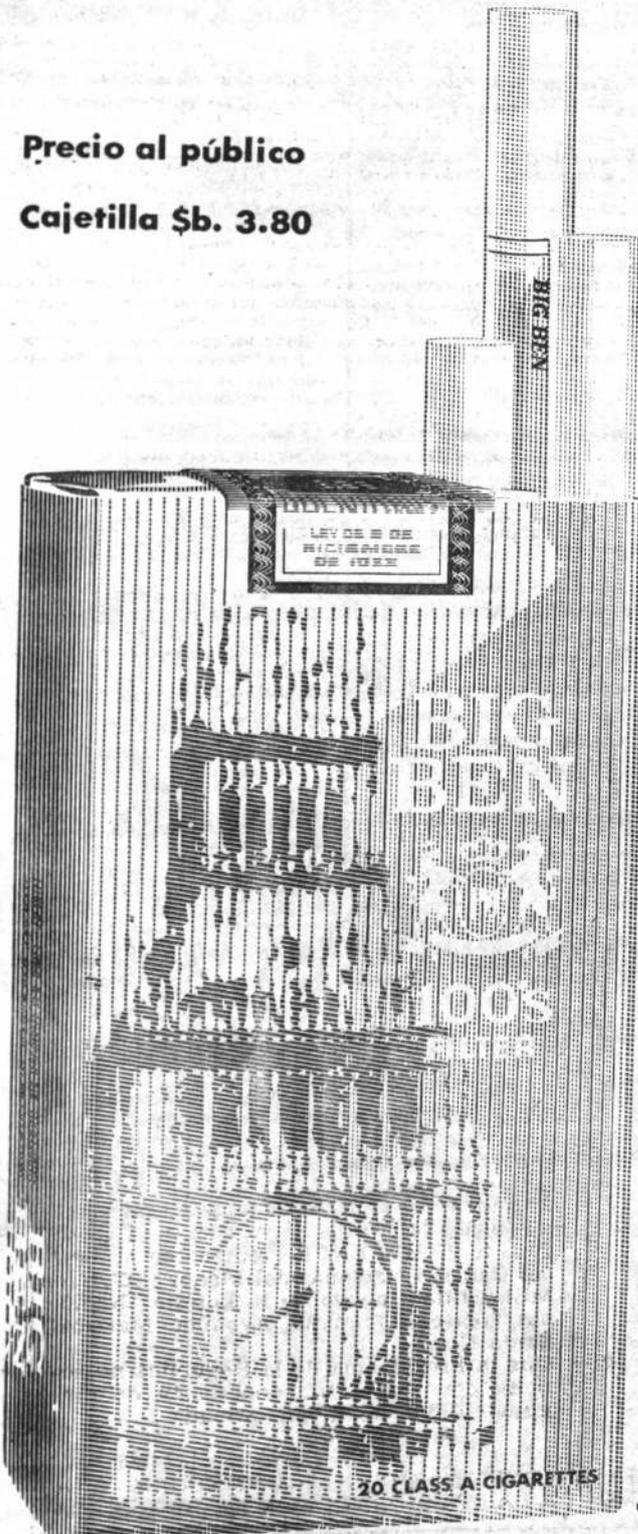
de automóvil y estuvo en grave estado más de una semana.

Haroldo, David -cuñado de Pelé- y Luis Carlos y el portero Aguinaldo serán descartados por "falta de capacidad técnica".

Coutinho tiene 28 años. Comenzó a jugar con Santos a los 16. Formó brillante pareja con Pelé durante cinco años y se hicieron de fama en Europa, donde atraían mucho público.

Producido por:  
**BOLIVIAN AMERICAN TOBACCO. Co. S.A.**

Precio al público  
Cajetilla \$b. 3.80



# INCHAUSTI GANO EL CONCURSO DE TIRO

Fernando Inchausti se adjudicó el concurso de tiro al blanco con carabina match inglés efectuado el domingo en el polígono del club "Germán Busch".

Inchausti acumuló 572 puntos, superando ampliamente a los mejores exponentes paceños en esta modalidad.

Posteriormente se ubicaron: Eduardo Arroyo con 558 unidades, Jorge Inchausti 539 Juan Morales 533, Jaime Sánchez 532 y Angel García 495.

El campeón nacional, Jaime Sánchez, defectuoso en esta competencia y ocupó el quinto lugar. Indudablemente, tendrá que superarse si quiere

clasificar para las competencias internacionales que se avocinan.

### PROXIMO TORNEO

El venidero domingo en el polígono de San Jorge se llevará a cabo la competencia con revólver libre, fuego central.

El evento se iniciará a las 10 horas. Los disparos serán 30 oficiales y 9 de prueba en blanco internacional de 10 zonas.

El tiempo será de 15 minutos, incluidos los disparos de prueba. La reglamentación que regirá el concurso será la vigente en la Unión Internacional de Tiro (UIT).

Aquí está  
**BIG BEN**  
100 milímetros.

Adentro está el sabor.  
Vaya a buscarlo con tiempo.  
Los 100 milímetros de Big Ben son el más largo placer del mejor tabaco Virginia.

Big Ben 100 milímetros para gente que no tiene apuro.



Bajo la directa supervisión de Philip Morris International que también elabora Colorado, Benson & Hedges y Marlboro.



**DESPEJA ZAYA.** El golero de Chaco despeja con los puños un remate sobre su arco, Jesús arremete mientras quedan a la expectativa Chávez, Aragón y Dedé. La escena corresponde al partido en el que cayó Oriente en su propia cancha y con un rival que jugó más de la mitad del juego con sólo diez hombres. (Cortesía-Foto París).

## CHACO PREMIARA A SUS JUGADORES SI GANAN TITULO

Chaco Petrolero premiará a sus jugadores, en caso de coronarse campeón nacional o clasificarse para intervenir en la copa "Libertadores de América".

La escala será fijada esta noche, oportunidad en que se reunirá el directorio petrolero para tratar este aspecto.

Por otra parte, el equipo finalizará hoy sus entrenamientos, en práctica que se efectuará en el estadio Hernando Siles, en horas matutinas. Todos sus integrantes se encuentran física y anímicamente en excelentes condiciones y confían en realizar buena actuación mañana contra La Bélgica a fin de alcanzar situación de privilegio.

Refiriéndose al público cruceño, dirigentes y jugadores fueron unánimes en manifestar su agradecimiento por el trato recibido.

## NACIONAL DE FULBITO:

## PACEÑOS Y CHAPACOS JUGARAN ESTA NOCHE

La Paz, y Tarija protagonizarán, esta noche, el partido central de la tercera jornada del campeonato nacional infantil de fútbol que se cumplirá a partir de las 20 horas en el coliseo del Instituto Americano.

El enfrentamiento tiene importancia porque ambos conjuntos están invictos y cuentan con buenas conformaciones. Poseen valores individuales de calidad y juego armónico.

En otro partido de interés, Oruro, también invicto, cotejará con Potosí.

Iniciarán la jornada Cochabamba y Santa Cruz. Las localidades serán puestas a la venta desde las 18.30 horas.

### RESULTADOS

En partidos jugados anoche, La Paz superó estrechamente a Cochabamba anotando 2-1. El lance fue intensamente disputado, sin embargo los equipos se dedicaron más a defender que a atacar.

Tarija, por su parte, dio fácil cuenta de Santa Cruz por 9-5 y Beni se impuso a Potosí, que debutó en la competencia por 5-3.

## PAGARON BOLSA PARA ACTUACION DEL CLUB SANTOS

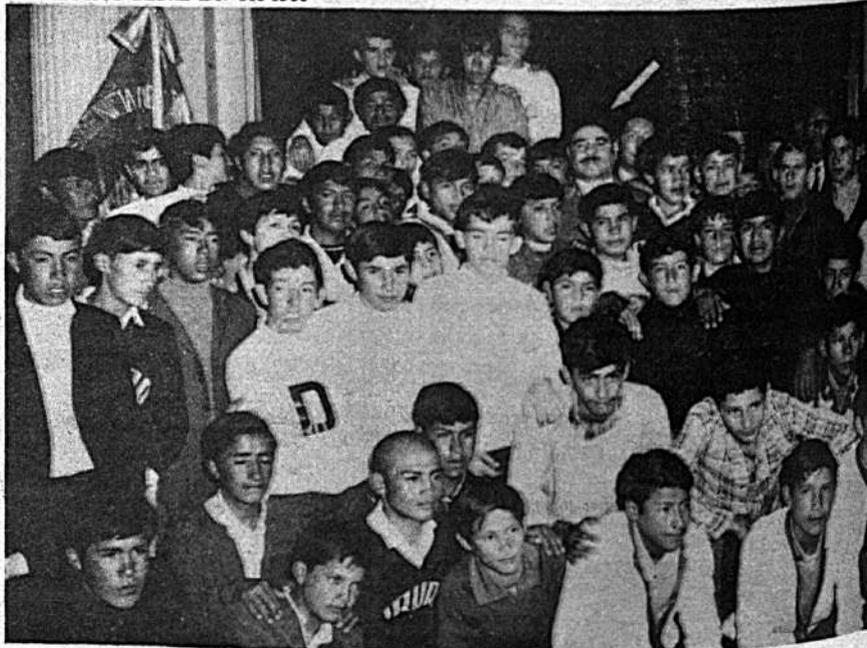
Quedó definitivamente asegurada la presentación en nuestro medio del primer equipo de fútbol del club Santos, de San Pablo.

Un emisario boliviano viajó recientemente al país vecino donde depositó el valor correspondiente a la actuación del cuadro brasileño aquí en La Paz.

En la misma oportunidad fue cancelado el total de los pasajes de ida y vuelta para el viaje del famoso elenco.

De esta manera los auspiciadores de la visita cumplieron con los requisitos exigidos por la Confederación Brasileña de Deportes y el directorio del propio club.

"DEPOSITO LEGAL L.P. 113-1969"



## "DEJAD QUE LOS NIÑOS VENGAN A MI" TORRES

"Dejad que los niños vengan a mí..." rememoró las palabras bíblicas el Presidente de la República, Juan José Torres González a tiempo de recibir en audiencia especial en el Salón de los Espejos del Palacio quemado, ayer a las siete delegaciones participantes en el segundo campeonato nacional infantil de fútbol.

El Primer Mandatario ofreció a los niños la realización de olimpiadas de la niñez boliviana, no solamente en este deporte sino también en los restantes porque dijo: "Han de servir para que los niños de hoy, futuros hombres de mañana, se conozcan para saber lo que es su Patria y para que unos les digan a otros lo que es su pueblo".

Más adelante agregó: "No saben cuan grande es la emoción al sentirme rodeado en este Palacio de Gobierno de la niñez de Bolivia. Niños que representan a la misma Patria".

Josurristo tuvo una frase gloriosa cuando dijo: dejad que los niños vengan a mí porque evidentemente el futuro de la humanidad está en los niños.

"Yo pienso que los únicos privilegiados en Bolivia deben ser los niños porque son la esperanza y el futuro del país".

Finalmente, el Presidente estrechó en un abrazo a todos los niños que concurrieron a visitarlo y conversó amigablemente con ellos, requiriéndoles sus datos personales y actividades cotidianas que realizan.

La entrevista duró aproximadamente 40 minutos, luego de la cual, el centenar de niños abandonó el Palacio Presidencial para visitar distintos lugares de la ciudad.

En la foto aparece el Jefe de Estado (marcado con la flecha) confundido entre los participantes en el certamen infantil de fútbol.

## APROBARON REFORMA DE ESTATUTOS: AF

La Asamblea de la Asociación de Fútbol llevó a cabo la resolución de aprobar la reforma de estatutos de la Asociación de Fútbol. La modificación fue dispuesta por unanimidad de los miembros, quienes mostraron coincidencia al señalar las ventajas de la reforma.

El documento fue aprobado en sus dos primeras sesiones (de forma general y de detalle) y será objeto de nueva consideración posteriormente cuando se proceda a la revisión de los estatutos que adquirirán vigencia a partir del próximo año.

### FELICITACION

El presidente del Consejo Central, Mario Marañón, felicitó a los clubes Chaco Petrolero y The Strongest, por su victoria en la última fecha del torneo nacional y expresó sus deseos de nuevos éxitos.

### NACIONAL

Quedó ratificada la fecha del 16 de enero para la inauguración del Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol. El torneo contará con la participación de representaciones de todo el país y se cumplirá la misma tarde en que se presentará el partido Brasil.

## MODIFICARIAN COPA "AMERICANA"

EL ASUNTO SERA RESUELTO EN EL PROXIMO CONGRESO

Lima, 15 (ANSA).— Sustanciadas las modificaciones en la celebración de los campeonatos sudamericanos por la "Copa América", fueron ampliamente debatidas y en principio aprobadas por la Comisión de la Confederación Sudamericana de Fútbol que se reunió en esta capital para determinar, entre otras cosas, la posición que el máximo organismo sudamericano de ese deporte adoptará en la cita que la FIFA celebrará en el próximo mes de enero en Atenas.

Al término de la reunión, el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Teófilo Salinas Fuller informó que en el próximo Congreso Sudamericano, a realizarse en fecha venidera en Asunción del Paraguay, serán propuestos los mencionados cambios a la actual reglamentación de la "Copa América".

Añadió que en principio se había decidido que el próximo campeonato por ese preciado trofeo sea disputado tipo "Campeonato Mundial", es decir los diez representantes sudamericanos serían agrupados en tres grupos.

Los ganadores de los tres grupos de tres equipos cada uno y el campeón de la anterior edición pasarían a disputar, por derecho propio, la semifinal.

Como ejemplo, se citó el caso del último torneo de este tipo disputado en 1967. El ganador fue Uruguay que pasaría de haber sido la rueda semifinal.

Los tres representantes serían cabeza de serie para los equipos que ocuparon los subsiguientes, en particular, Argentina, Chile y Paraguay.

Por sorteo serían designados los tres grupos.

Finalmente, Salinas indicó que de ser aprobadas las modificaciones el próximo torneo por la "Copa América" tendrá a fines de 1971.

Lima, 15 (ANSA).— La Confederación Sudamericana de Fútbol, Alfonso Salinas, apoyará la realización de los octavos de finales del campeonato mundial de fútbol que se celebrará en 1974.

Así lo reveló anoche el presidente de la Confederación de Fútbol, Teófilo Salinas, poco después de haber participado en la reunión que para este fin se convocó en esta capital.